

Heute mit dem Sonderthema  
Wunscherfüller  
ab Seite 22

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Mittwoch, 16. Dezember 2020

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 51

**Seite 3:** „Bitte lasst Euch nicht impfen!“

**Seite 10:** Schule in Zeiten von Corona

**Seite 16:** WIR sind Ehrenpreis



der reporter  
Gemeinsam für ein schönes Weihnachten – lesen Sie auf Seite 21

## 500 Euro Spende für Kinder in Trauer

Voss-Schülervertretung unterstützt „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“



Es hat Tradition, dass die Schülerschaft der Eutiner Voss-Schule gemeinnützige Zwecke unterstützt. Jüngst wurden die Einnahmen des „Lichterfestes“ an den Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“ gespendet. Bei der Übergabe begrüßten Stefan Paetz und Bettina Burchard den Schülersprecher Luis Schwartz, dessen Stellvertreter Milos Milic sowie Schulleiterin Tanja Dietrich samt Schulsozialhund Lucky in den Räumlichkeiten des „Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.“ in Pansdorf. Lesen Sie mehr auf Seite 6.

## BLUMEN für EUTIN

abholen oder liefern  
bei rechtzeitiger Bestellung!

04521 / 77 88 33

www.blume-pur.de



BLUME PUR

Ein Leben ohne Blumen ist wie ein Himmel ohne Sterne.

**Damit Sie nicht im Kalten sitzen...**  
...sind wir auch an den Feiertagen mit unserem **NOTDIENST** für Sie da.

**Myrau**  
Inh. Volker Ziske  
Poststr. 6 • 23623 Ahrensböök • www.myrau.de  
Tel. (0 45 25) 13 18 • info@myrau.de



FESTLICH VERPACKT

GENIAL  
eye: max  
DAS BÜGEL WECHSEL SYSTEM  
www.eyemax.info

**Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb **Augenoptik**  
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031





# „Bitte, bitte, bitte - lasst Euch nicht impfen!“

160 Menschen demonstrierten gegen die Coronamaßnahmen - 310 Menschen sagen dazu „Ihr seid nicht Eutin!“

**Eutin** (aj). „Eutin steht auf“ unter diesem Motto versammelten sich am dritten Adventssonntag 160 Menschen, um „gegen unsinnige Hygienemaßnahmen und für eine freie Impfentscheidung“ zu demonstrieren, wie Organisator Uwe Poprawa vorab formulierte. Die Kundgebung auf dem Berliner Platz, dem Charakter nach mit Liedern und dem Einsammeln von Geldspenden teilweise eher freikirchliche Adventandacht als Demonstration, verlief ruhig. Polizei-Einsatzkräfte unter der Leitung von Bodo Pawlowski überwachten den Ablauf und kontrollierten die Einhaltung der Hygieneregeln. Auch die zuständigen Fachdienstleiterinnen des Kreises waren vor Ort. Neben einer Reihe interessierter Zaungäste waren auch VertreterInnen der Antifa und der „Partei“ am Rande dabei. Als jedoch Mit-Organisator Andreas Lorenz die Erinnerungen eines 82jährigen an die Zeit des Hitlerfaschismus mit der derzeitigen politischen Lage in Deutschland in Zusammenhang brachte, wurde dies mit



**Verlas sein Schreiben an den Propst: Richard Barthelme, daneben Demo-Organisator Uwe Poprawa (re.)**

entscheidung „aufstehen?“ Die Tatsache, dass mit Propst und Kreispräsident auch die Repräsentanten zweier großer Institutionen diese Fragen stellen, stieß unter anderem Richard Barthelme bitter auf. In einem Antwortbrief, den er auf Bitten der Veranstalter auf der Demonstration vorlas, bezeichnete er den Offenen Brief als „unsägliche Schmähschrift“. Allein die Tatsache, dass in dem Brief der Begriff ‚unmaskierte Lippen‘ als Schimpfwort benutzt werde, „obwohl doch gerade in unserer christlich-demokratischen Welt ein freies Lächeln unser aller Wunsch ist, lässt schon ver-



**Protest am Rande: Die Partei und die Antifa „begleiteten“ die Veranstaltung.**

einem Trillerpfeifkonzert kommentiert. Es war nicht der einzige Gegenruf gegen die den fundamentalen Impfskeptizismus und das

unwiderrspochen hinnehmen und unterzeichneten eine Gegenrede in Form eines Offenen Briefes: Unter der Überschrift „Ihr seid nicht Eutin“ sprachen sich Bürgerinnen und Bürger, Pastores, StadtvertreterInnen, Geschäftsleute, EhrenamtlerInnen und nicht zuletzt auch der Kreispräsident Harald Werner sowie Propst Peter Barz deutlich für eine Sichtweise der gegenwärtigen Lage aus: „Ja, Eutin steht tatsächlich auf, und zwar täglich für die getroffenen Schutzmaßnahmen gegen die Pandemie mit Maske, Abstand und Vernunft“, heißt es in dem Text, der an anderer Stelle fragt: „Eine Impfpflicht

muten, was das Corona-Trommelfeuer von RKI und Regierung mit den Köpfen der Menschen macht“, so Barthelme. Konkrete Gegenentwürfe zu den Maßnahmen der Regierung, ein Plan, wie man Corona bekämpfen kann waren indes nicht zu hören. So bleiben unter dem Strich die Überzeugung: „Corona ist nicht so gefährlich, wie gesagt wird!“ und die Aufforderung: „Bitte, bitte, bitte lasst Euch nicht impfen!“, beides von der Rednerin Conny Steinert aus Bad Oldesloe geäußert, als wesentliche Aussagen ohne eine religiösen Bezug festzuhalten. Diese beklagte eine Spaltung der Gesellschaft und beschwor die Liebe, um ihrerseits an anderer Stelle einen Unterschied zwischen „Gesundheitsaposteln“ und Freiheitskämpfern“ zu formulieren. Zudem war sie überzeugt: „Die Medien versuchen, uns Angst zu machen!“ und schlug damit den Ton anderer Querdenker-Demos an.



**160 Menschen demonstrierten gegen die Corona-Politik.**

Narrativ von der Gefährdung der Demokratie. Bereits im Vorfeld mochte eine Reihe von Eutinerinnen und Eutinern den Slogan „Eutin steht auf“ in diesem Zusammenhang nicht

gibt es nicht. Und eine Kampagne dagegen kann lebensgefährlich sein. Wer gibt diesen Leuten das Recht zu suggerieren, man müsse als Eutinerin oder Eutiner für eine freie Impf-

**Bau Elemente**  
Rehmann

aus industrieller Maßanfertigung

**Fenster - Türen - Markisen - Treppen**  
**Rollläden - Garagentore**  
**Wintergärten - Vordächer - Zäune**

Individuelle Beratung vor Ort, Verkauf, Einbau  
Robert-Schade-Str. 26, 23701 Eutin  
Tel. 04521-798031, 0170-3800233  
Fax 04521-798032

**Die günstige KFZ-Versicherung vor Ort**

**Sven Wörpel**  
Bahnhofstraße 50  
23714 Malente  
Telefon 04523 201441  
woerpel.lvm.de

**Lokales Eutin**



# Mit Kater Theo ins Neue Jahr

## Und: Eine freiheitsliebende Katzenbande sucht Familienanschluss

**Eutin (ed).** Eine quirlige, gut gelaunte und sehr, sehr niedliche Katzenbande haben wir da heute, die ein neues Zuhause sucht – gern immer zu zweit, es sei denn, es ist schon eine Katze im Haus, die zeigt, wie es läuft. Gerade Katzenkinder sollten nicht unbedingt ganz alleine sein, denn sie lernen von den Großen, vor allem aber brauchen sie einen Kumpel, damit sie nicht einsam sind. Besonders, wenn es so zurückhaltende Tigerchen sind wie Theo oder die Katzenbande von gegenüber. Wir fangen mal mit Theo an, denn der ist sehr cool, aber mindestens genauso schüchtern Menschen gegenüber.

Das allerdings ist kein Vergleich zu der Zeit, als er gefunden wurde und ins Tierheim kam, als Mini-Baby, aber für seine Größe ein ganz schön wildes Kerlchen. Das war im Juni dieses Jahres. Jetzt ist Theo zwar noch nicht

ausgewachsen, aber schon ein ausgesprochen hübscher Kater mit seinen graugetigerten Flecken auf dem weißen Fell. Und mittlerweile lässt er sich von ausgewählten Personen sogar schon streicheln – er hat festgestellt, dass das sehr angenehm ist, zugeben würde er das aber im ganzen Leben nicht. Deshalb braucht Theo nun eine ruhige, entspannte Familie ohne kleine Kinder, dafür aber vielleicht mit älterer Katze, die ihm gemeinsam zeigen, dass es bei und mit Menschen echt nett sein kann. Dafür wird es einiges an Zeit, Liebe, Geduld und Leckerchen brauchen, denn es könnte sein, dass Theo sich erstmal verkriecht und abwartet, was passiert. Passieren nur liebe Worte und Leckerchen, die zu ihm unter Sofa

rollen, Menschen, die sich entspannt zu ihm setzen und mit ihm erzählen, und eine andere Katze, die ihm zeigt, dass alles wirklich gut, dass er angekommen ist, wird er ganz sicher schnell Vertrauen fassen. Ob er ein Kuschelkater wird, weiß man natürlich nicht, aber ein schnurrendes Fellknäuel am Fußende oder ein kuscheliger Kumpel auf dem Sofa ist in jedem Fall drin. Und wenn er ein bisschen älter geworden ist, sich so richtig eingewöhnt hat in seinem neuen Zuhause, dann freut er sich ganz bestimmt, wenn er auch die Welt da draußen erkunden darf. Und dann kommt zu dem schnurrenden Seelenröster

## Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Gemeinschaftsaktion  
der  
reporter &  
Tierschutz Eutin  
Diestkauen 5 • Eutin • Telefon 0 45 21 / 7 36 44



auch noch ein cooler Mäusefänger dazu...wer jetzt davon überzeugt ist, dass er ohne so einen Theo nicht ins Neue Jahr gehen kann, der vereinbart am besten unter 04521-73644 einen Termin im Eutiner Tierheim und lernt ihn persönlich kennen. Gleich gegenüber von Theo ist eine ganze Katzenschwester-

Was anderes ist es natürlich, wenn da schon eine Katze wohnt – allerdings schadet dann eine dritte Katze ja auch nicht mehr... wie gesagt, superniedlich sind sie alle vier. Und so menschenscheu wie ihre Eltern keineswegs – sie finden nur, dass sie auch alleine klarkommen. Anfassen und hochheben lassen sich alle



vier, sie finden es nur nicht toll, daher brauchen sie nun ein eigenes Zuhause, in dem sie feststellen, dass es nicht unbedingt das wilde Leben ihrer Eltern sein muss, sondern dass ein Katzenleben bei Menschen auch ganz cool ist. Immer frisches Futter, ein sauberes Katzenklo, ein warmes Plätzchen, einer, der einen krault und streichelt, wenn man das will, der

das Sofa mit einem teilt und Leckerchen rausrückt, wenn man ihn pffiffig dazu bringt. Natürlich muss man so einen menschen (oder gar eine ganze Familie) erstmal ordentlich erziehen und dressieren, aber mit Schnurren, Niedlichsein und auf den Rücken-Schmeißen geht das ganz schnell, so ein Zweibeiner lässt sich ja irre schnell von einer Katze um die Pfote wickeln – und auch das geht zu zweit natürlich besser... Wer die Katzenbande kennenlernen und seine beiden Tiger finden will: Termin unter 04521-73644 und Kennenlernen vereinbaren. Viel Spaß mit der Bande!

**ABHOLEN  
AUFBAUEN**  
MÖBELKAUF MIT UNS  
[www.spedition-rosenbaum.de](http://www.spedition-rosenbaum.de)  
Von Raum zu Raum mit  
**Rosenbaum**  
MÖBELTRANSPORTE NAH UND FERN

Oft kopiert- nie erreicht.  
Bitte lösen Sie alle Ihre  
Gutscheine zeitnah ein.  
**HOMUNKULUS**  
Markt 14, Eutin

Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr wünscht  
**Wädi's  
Grill**  
Beim Hagebaumarkt  
Eutin - Industriestraße 12  
Wir sind für Sie da!!!  
Tel. 0151-54940407  
[www.wadisgrill.de](http://www.wadisgrill.de)

**Bargeld sofort!**  
Gold & Silber Ankauf  
Altgold, Zahngold, Münzen,  
Schmuck, Silberbesteck  
**Bestellshop  
Böttcher**  
Am Rosengarten 12, 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 - 38 88  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9-13 u.  
14.30-18 Uhr • Mi. u. Sa. 9-13 Uhr

## Kuschelige Sympathieträger für Kinder in Krisensituationen: Fellige Trösterchen suchen Paten Lions Club Eutin bittet um Spenden für die Trost-Teddys

**Eutin (ed).** Eigentlich würden die Herren des Lions Clubs in dieser Zeit bei familia, auf dem Malenter Weihnachtsmarkt oder bei REWE im Eingangsbereich stehen und Paten für ihre Trost-Teddy-Aktion suchen – Menschen, die für 5 Euro die Patenschaft für die felligen Trösterchen übernehmen, die dann an Sana Klinik, Polizei, Rettungsdienste übergeben werden, um Kindern in Krisensituationen liebenswert zur Seite stehen zu können. Aber: Wie so vieles in diesem Jahr anders ist als sonst, müssen auch die Lions-Herren andere Wege finden, um Paten für ihre Trost-Teddys zu finden. „Denn natürlich wollen wir die Rettungskräfte, die Polizei und die Notaufnahme der Sana Klinik auch weiter mit den kuscheligen Seelenröstern versorgen können“, so Manfred Meyer, derzeitiger Lions-Präsident, „also haben wir beschlossen, uns Partner zu suchen, die unsere Trost-Teddys so lange aufnehmen, bis sie einen Paten gefunden haben und weiterziehen können, um im Polizeiwagen, dem Rettungsfahrzeug oder auf der Kinderstation zu warten, bis ein Kind sie braucht.“ So kann, wer Teddy-Pate werden möchte, gern bei dem Eutiner Juwelier und Goldschmiedemeister Jörg Schlütewr in der Königstraße vorbeischaun, in der Buchhandlung Hoffmann, im Schloss-Shop oder auf dem Weingut Ingenhof der Familie Engel in Malkwitz, hier 5 Euro abgeben und einen Trost-Teddy auf die Reise schicken. „Für zehn Euro darf man



**Die Herren des Lions Clubs Eutin Jörg Schlüter, Oliver Nöring und Manfred Meyer werben für ihre felligen Trösterchen: Mit nur 5 Euro kann jeder, der die Patenschaft für einen dieser knuffigen Trost-Teddys übernimmt, einem Kind in Not ein kleines Lächeln ins Gesicht zaubern.**

sogar einen mit nach Hause nehmen“, so der Lions-Teddy-Beauftragte Oliver Nöring, „und spendet gleichzeitig einen weiteren.“ Schon seit 2012 sammelt der Lions Club Eutin unter dem Motto „Jeder Teddy hilft“ immer in der Adventszeit Spenden für die Teddy-Patenschaften – und natürlich sind es nicht irgendwelche Teddys, die Kindern in Krisensituationen helfen, bei Schmerzen trösten, bei Unfällen den Schrecken ein wenig nehmen. Die Teddys sind allesamt sicherheits- und schadstoff- wie auch auf ihre Kuscheligkeit und Trösterfähigkeiten geprüft. Von Polizei, Rettungsdiensten und Krankenhaus be-

kommen die Lions-Herren immer wieder positive Resonanz – die kleinen Kuschler leisten unschätzbare Dienste und helfen Polizei, Rettungssanitätern und Notärzten dabei, einen emotionalen Zugang zu Kindern in Notsituationen zu finden. Geschieht ein Unfall, sind die Kinder oder ihre Familien verletzt, erleben sie einen Unfall oder einen Brand mit, haben sie selbst Schmerzen oder müssen mit ihren Eltern in die Notaufnahme, bekommen sie einen der kleinen Sympathieträger – er hilft ein bisschen über die Not, die Schmerzen, die Angst hinweg und ist später eine Therapie notwendig, wird er zu ihrem Sprach-

rohr und hilft beim Verarbeiten, weil er zuhört und da ist, wenn die Kinder ihn brauchen. „Die Teddys zaubern den Kindern ein Lächeln ins Gesicht“, so Manfred Meyer, „und wir haben immer wieder tolle Begegnungen mit Kindern, die strahlen und sagen: So einen hab ich auch.“ Von einer besonders niedlichen Begegnung erzählt Oliver Nöring: Eine Großmutter habe für ihren Enkel einen Teddy gekauft, der kleine Kerl aber sei nach kurzer Zeit mit dem Teddy unter dem Arm zurück zu den Lions-Herren gekommen und habe seinen Teddy mit den Worten zurückgegeben, dass er lieber wolle, dass ein Kind in Not ihn bekomme. „Sowas wärmt einem dann erst recht das Herz.“

Und weil diese felligen Sympathieträger tatsächlich zum einen ein Trost für Kinder, zum anderen eine große Hilfe für die Helfer sind, hoffen die Lions-Herren von Herzen, dass sich viele Paten für die Fellnasen finden, „auch wenn wir nicht persönlich für die Patenschaften werben können“, so Manfred Meyer, „wir haben die Teddys und die Spendendosen verteilt und freuen uns über jeden einzelnen Teddy, den wir weitergeben können.“

Wer die Trost-Teddy-Aktion unterstützen möchte, darf dies sehr gern mit einer Spende ab 5 Euro auf das Konto des gemeinnützigen Fördervereins Lions Club Eutin e.V. bei der Sparkasse Holstein tun – IBAN DE 27 2135 2240 0000 0309 99, Kennwort Trost-Teddy.



## Kostenloser Liefer-Service in Eutin!

Genießen Sie unsere frischen & leckeren Spezialitäten mit mehr als 100 Gerichten ganz bequem zu Hause trotz Shutdown: Liefer- oder Abhol-Service im Stadtgebiet von Eutin von 11.30- 14 Uhr und von 17 - 22.00 Uhr – Auch an den Feiertagen!

RESTAURANT

**ELLAS**

Der Grieche am See!

Telefon 0 45 21 / 4 09 48 52

Unsere große  
Ausser-Haus-Karte

finden Sie im Internet unter  
[www.Restaurant-Ellas.de](http://www.Restaurant-Ellas.de)

Unser Extra-Angebot: 4. Advent & Weihnachten & Silvester & Neujahr:

### Schlemmer-Platte Ouzo für 2 Personen

Inkl. Steak, würziges Hacksteak, Gyros vom Spiess, hausgemachte Pommes Frites, Griech. Reis, Tzatziki und Extra-Teller mit markt-frischen Salaten sowie 1 Fl. Original Ouzo 0,7 Ltr & 1 kulinarisches Weihnachts-Geschenk

**Komplettpreis für 2 Pers. nur: 34,95**



# 500 Euro für „Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.“

## Schülervertretung der Voß-Schule spendet Einnahmen des „Lichterfests“

**Eutin** (t). In der Schülervertretung (SV) der Johann-Heinrich-Voß-Schule ist es schon lange Tradition, Einnahmen aus verschiedenen Projekten an wohltätige Organisationen oder gemeinnützige Vereine zu spenden. So konnten bei der diesjährigen Nikolausaktion, die die SV jährlich gemeinsam mit dem Weber-Gymnasium und der KBS organisiert, die Schülerinnen und Schüler auf den Karten abstimmen, wohin das Geld gehen soll: Zur Auswahl steht die Unterstützung verschiedener Projekte in Bolivien, Peru, Ecuador, Kambodscha oder im Sudan. „Da wir oft Organisationen in ärmeren Ländern unterstützen, wollten wir die Einnahmen des Lichterfests im letzten Dezember gerne einem lokalen Verein spenden“, erklärt Schülersprecher Luis Schwartz (17).

Die ehemalige Schülersprecherin Ida Himmerkus war auf den Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.“ aus Pansdorf aufmerksam geworden, der Kinder in ihrer Trauer begleitet. Die Kinder, die zu den Gruppentreffen nach Pansdorf kommen, haben oft nicht viel gemeinsam, sie kommen aus unterschiedlichen Orten, von unterschiedlichen Schulen, aber alle haben jemanden verlo-



**Stefan Paetz erklärt dem Schülersprecher-Team, wie eine typisches Gruppentreffen abläuft: zunächst zünden alle Kinder ein elektrisches Teelicht für die verstorbene Person an, anschließend wird sich auf kreative Art oder anhand von Büchern mit einem Thema auseinandergesetzt**

ren. „Diesen Verlust haben alle Kinder gemeinsam, egal ob es ein Elternteil oder ein Geschwister ist, die Oma, der Opa, Onkel, Tante, oder auch ein Haustier. Wir begleiten die Kinder in ihrer Trauer“, erklärt Koordinator des „Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.“ Stefan Paetz. Koordinator Stefan Paetz und Vorsitzende Bettina Burchard begrüßten das Schülersprecher-Team und die Schulleiterin herzlich und berichteten von ihrer Arbeit: „Die Langzeitfolgen von unverarbeiteter Trauer werden oft unterschätzt, deshalb ist

es so wichtig, die Kinder in dem Prozess zu begleiten, wenn sie es brauchen“, erklärt Burchard. Wie lange der Trauerprozess dauert, ist von Kind zu Kind unterschiedlich: Während die einen nur wenige Wochen in die Trauergruppen

Fluktuation“, sagt Paetz. Wichtig ist, dass die Kinder nach einem Erstgespräch sofort zur nächsten Trauergruppe kommen können, ohne Wartezeiten auf einen Termin. „In den Gruppen sprechen wir dem Alter angemessen über Trauer und schaffen Anlässe, um über die Toten zu sprechen“, so Paetz. Dabei ist Freiwilligkeit der Schlüssel zum Erfolg: „Niemand muss hier etwas erzählen, nur so kann das nötige Vertrauen geschaffen werden.“

Das Schülersprecher-Team berichtete im Gegenzug vom Lichterfest: die einzelnen Klassen und AGs hatten letztes Jahr zur Weihnachtszeit verschiedene Aktionen organisiert, vom obligatorischen Kuchenverkauf, über Theaterpräsentationen bis hin zu chemischen Leuchtreaktionen wurde alles angeboten. Die dort gesammelten 500 Euro wurden nun an den Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.“ übergeben. Ida und traf mit diesem Vorschlag



**Stefan Paetz zeigt dem Schülersprecher-Team die Räumlichkeiten und Materialien für die Gruppentreffen bei „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“**

kommen, gibt es andere, die mehrere Jahre bleiben. Manche kommen auch eine Zeit lang nicht, bis die Trauer doch wieder aufblitzt. „Jedes Kind ist anders, das dürfen wir bei unserer Arbeit nie vergessen“, sagt Paetz. „Das beste Zeichen für uns ist es, wenn Kinder irgendwann nicht mehr kommen, weil Sport oder andere Hobbys wieder wichtiger geworden sind - Kinder setzen ihre Prioritäten, und wenn Handball plötzlich wichtiger ist, als die Trauergruppe, dann ist das ein gut.“

Kinder und Jugendliche von fünf bis 20 Jahren kommen in die verschiedenen Trauergruppen, in den letzten Jahren hat sich auch ein Elterncafé und ein Trauerstammtisch für Männer gebildet. „Durchschnittlich betreuen wir etwa 35 bis 40 Familien zur Zeit, dabei gibt es natürlich eine hohe

auf viel Zustimmung in der SV und auch bei der Schulleitung. Sie war bei der Spendenübergabe nicht dabei, weil sie bereits im Sommer Abitur gemacht hat, aber wegen der Pandemie verschob sich der Termin mehrfach. „Umso schöner ist es, dass das jetzt geklappt hat“, finden Luis und Paetz. Schulleiterin Tanja Dietrich freut sich über die Wahl der SV „Ich kenne den Verein schon lange und freue mich, dass auch die SV auf deren wichtige Arbeit aufmerksam wurde und sie unterstützen möchte.“ Seit Beginn ihrer Amtszeit legt Dietrich viel Wert darauf, dass sich ihre Schüler\*innen sozial engagieren: „Den meisten Kindern an unserer Schule geht es sehr gut, deshalb finde ich es wichtig, dass wir diejenigen unterstützen, die weniger Glück haben.“

**Demel's**  
**frische Früchte!**  
\* wünscht ein \*  
**frohes Weihnachtsfest**  
\* \*  
\* und ein \* \*  
**gesundes neues Jahr!**

**Alles frisch für die Feiertage**  
z.B. Grünkohl, Rotkohl, Rosenkohl, Futtermöhren u.v.m.

\* **Wir sind für Sie da:** \*  
**Heiligabend 24.12.20** \*  
\* **von 6.00 - 15.00 Uhr** \*  
\* **Di. 29.12.2020** \*  
\* **von 6.00 - 14.00 Uhr** \*  
\* **Silvester 31.12.20** \*  
\* **von 6.00 - 15.00 Uhr** \*

\* **auf dem Wochenmarkt** \*  
\* **in Schönwalde!** \*  
\* **ÜBER IHREN BESUCH** \*  
**WÜRDEN WIR UNS FREUEN!**

**Fisch Römer**

Inh. Matthias Römer

- **Frischfisch**
- **Räucherfisch**

**Jetzt bestellen - wir liefern an Heiligabend!**  
In Eutin und 10 km Umkreis

Am 23.12.2020  
ReWe Haffkrug

**Bestellung unter 0171-4367051**

*Wir wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes 2021!*

## Erreichbarkeit der Stadtverwaltung

**Eutin** (t). Die Stadtverwaltung Eutin bittet alle Bürgerinnen und Bürger aufschiebbare Behördentermine auf das neue Jahr 2021 zu verlegen. Wegen des bundesweiten Lockdowns aufgrund der Corona-Pandemie sind die städtischen Liegenschaften im Moment nur eingeschränkt geöffnet. Diese Regelung gilt bis auf Weiteres. Das Bürgerbüro ist nach vorheriger Terminabsprache erreichbar. Termine für 2021 (und unauf-

schiebbare Angelegenheiten für dieses Jahr) können tel. unter 793-222 in der Kernzeit von 8.30 bis 12 und 14 bis 15.30 Uhr oder per E-Mail unter buergerbuero@eutin.de vereinbart werden. Hier können auch die Termine für das Bürgerbüro in Süsel vereinbart werden.

Auch im Standesamt müssen vorab Termine für 2021 (bitte nur noch unaufschiebbare Angelegenheiten in diesem Jahr) vereinbart werden. Tel.: 793-213 oder

per E-Mail standesamt@eutin.de. Auch hier gelten die Kernzeiten. Diese Regelung gilt auch für das Bauamt in der Lübecker Straße 17 mit den öffentlichen Auslegungen der B- und F-Pläne. Die zentrale Nummer für Termine lautet: 793-302 oder per E-Mail: bauamt@eutin.de. Hier gelten folgende Zeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12.30 und Montag bis Donnerstag 13.30 bis 16 Uhr. Alle städtischen Dienstleistungen der Stadtverwaltung Eutin und

der Gemeindeverwaltung Süsel sind im Moment grundsätzlich nur nach Terminvergabe erhältlich.

Termine mit der Wohngeldstelle können unter 788-578 oder 788-579 vereinbart werden. E-Mail: wohngeldstelle@eutin.de. Das Integrationsbüro ist in dringend notwendigen Fällen telefonisch erreichbar. Eine Notfallbetreuung ist sichergestellt. Die zentrale Nummer lautet 04521/4017011.



## Coronabedingt: Stadtwerke Eutin schließen ihr Kundenzentrum

**Eutin** (t). Die Auswirkungen des Coronavirus' werden auch für die Eutiner Bevölkerung wieder deutlich spürbarer als noch in den Sommermonaten. Im Gleichklang mit anderen Institutionen und Verwaltungen auf der gesamten Bundesebene schränkt nun auch die Stadtwerke Eutin GmbH (SWE) ihre Publikumskontakte zum Schutz ihrer Kundschaft sowie ihrer Mitarbeiter/-innen weiter ein. Aufgrund der aktuell von der Bundesregierung beschlossenen Beschränkungen zur Ein-

dämmung der Corona-Pandemie, ist ab Mittwoch, den 16.12.2020, das Kundenzentrum an der Eutiner Holstenstraße nur noch per Telefon oder E-Mail zu erreichen. SWE-Geschäftsführer Marc Mißling sagte dazu: "Ich kann meine Einschätzung aus dem Frühjahr dieses Jahres nur wiederholen: Es geht hier keineswegs um Panikmache. Vielmehr haben das Wohlergehen und die Sicherheit der Bevölkerung vor dem Hintergrund der steigenden Infektionszahlen bei uns oberste Priorität.

Außerdem müssen wir dafür sorgen, dass unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesund und einsatzfähig bleiben. Schließlich muss die Versorgung der Bevölkerung unter allen Umständen gewährleistet sein. Deshalb beschränken wir jede Art von Publikumsverkehr auf das absolut notwendige Minimum – so wie es mittlerweile auch bundesweit von Behörden und Firmen praktiziert wird. Wir hoffen sehr, dass wir die Dauer der Einschränkungen so kurz wie möglich halten

können und bitten erneut um Verständnis für die beschlossenen Maßnahmen." Das Kundenzentrum ist wie bisher unter der Rufnummer 04521/705-300 und per E-Mail unter kundenservice@stadtwerke-eutin.de sowie für Breitbandfragen unter Tel. 04521-705550 und per E-Mail unter breitband@stadtwerke-eutin.de zu erreichen. In Ausnahmefällen stehen wir unseren Kunden\*innen nach telefonischer Vereinbarung für einen persönlichen Termin zur Verfügung.

**EIN GUTSCHEIN = 1.000 MÖGLICHKEITEN  
DER EUTIN-GUTSCHEIN  
MACHT WÜNSCHE WAHR!**

### Gutscheine ONLINE kaufen

[www.eutin-gutschein.de/gutscheine-kaufen/](http://www.eutin-gutschein.de/gutscheine-kaufen/)

Gutscheine einlösen:

bei über 50 Partnern in Eutin

Alle Infos: [www.eutin-gutschein.de](http://www.eutin-gutschein.de)

**ONLINE  
erhältlich**

  
**GUTSCHEIN**



# Voß-Schüler\*innen experimentieren in neuen Chemie-Räumen

## Die Renovierung und Modernisierung wurde trotz Komplikationen zügig abgeschlossen

**Eutin (hr).** „Es ist viel besser jetzt“, sind sich die Schüler\*innen der E0 (10. Klasse) einig: Der Unterricht in den Chemie-Räumen kann nach der Renovierung von Juni bis Oktober endlich wieder losgehen. Insbesondere der neu eingerichtete Chemieübungsraum bietet viele Möglichkeiten zum modernen, anwendungsbezogenen Unterricht. Die Nachricht im Sommer war ein kleiner Schock für Stadt und Schule: Bei den Renovierungsarbeiten der Chemie-Räume im Anbau der Voß-Schule wurde Asbest gefunden. „Glücklicherweise konnten schnell die entsprechenden Messungen und Untersuchungen durchgeführt werden“, sagt Bürgermeister Carsten Behnk bei der Besichtigung der neuen Räume. „Natürlich kam dadurch mehr Arbeit und höhere Kosten auf uns zu, aber wir sind froh, dass das ganze Projekt trotzdem so schnell abgeschlossen werden konnte.“ 590.000 Euro kosteten die Renovierungsarbeiten, rund 190.000 Euro davon mussten zusätzlich wegen der Komplikationen durch die Asbestfunde beantragt werden.



**Freuen sich über die neuen Chemie-Räume: Simone Handschuck (Fachdienstleiterin Fachbereich Immobilien der Stadt Eutin), Schulleiterin Tanja Dietrich, Chemielehrer\*innen Dr. Nick Herrmann, Sabine Steenken und Christopher Raschpichler, sowie Bürgermeister Carsten Behnk**

Schule und Stadt hätten dabei immer Hand in Hand gearbeitet und so eine möglichst schnelle Umsetzung des Projektes ermöglicht. „Ich möchte mich an dieser Stelle für die gute Zusammenarbeit mit der Schule bedanken, ich freue mich, dass das endlich gemacht werden konnte“, sagt Behnk. „Ich glaube, man kann es durchaus so sagen: Die Chemie-Räume der Voß-Schule waren fällig.“ Der Anbau an das alte Gebäude des Gymnasiums stammt aus

dem Jahre 1984, inzwischen war eine Modernisierung der Chemieräume unumgänglich. „Hinter den jetzigen Arbeiten steht eine jahrelange Planung unserer Chemiefachschaft, insbesondere unseres Sicherheitsbeauftragten Herrn Dr. Herrmann“, sagt Schulleiterin Tanja Dietrich.

Denn auch unter dem Aspekt der Sicherheit war eine Renovierung der Räume nötig geworden: „In den letzten Jahren konnten wir die Chemieräume schon nicht mehr vollumfänglich nutzen, da wir dann hinsichtlich der Sicherheit in einer Grauzone gewesen wären“, erklärt Dr. Nick Herrmann. Der Sicherheitsbeauftragte unterrichtet Chemie und Biologie und freut sich über die neuen Möglichkeiten, die die modernisierten Räume bieten. „Wir haben das Optimum an Möglichkeiten aus den Räumlichkeiten herausholen können, das ist jetzt ein richtig schönes Unterrichten.“ Zu den neuen Errungenschaften gehören Beamer und Projektionsflächen, um modernen Unterricht zu ermöglichen, ein mobiler Abzug für demonstrative Experimente im Chemie-Hörsaal,

große Trogwaschbecken, die verhindern, dass Glassplitter oder Abfallprodukte aus Experimenten die Wasserrohre verstopfen, sowie ein neues Periodensystem, das auch die erst neu entdeckten Elemente abbildet. Außerdem war bei der Planung der neuen Einrichtung Barrierefreiheit ein großes Thema: „Einige der Gruppentische sind höhenverstellbar, sodass auch beispielsweise Schüler im Rollstuhl bequem am Unterricht teilnehmen können“, erklärt Dr. Hermann. Sogar die neu eingebaute Beleuchtung sei barrierefrei: das helle, gleichmäßige Licht blendet nicht und ermöglicht auch

Schüler\*innen mit Beeinträchtigungen ein angenehmes Lesen ohne zusätzliche Anstrengung, Kopfschmerzen oder Konzentrationsschwierigkeiten.



**Schüler\*innen der E0 (10. Klasse) experimentieren unter der Anleitung ihres Lehrers Christopher Raschpichler**

Für die Schulleiterin sind die modernen Chemie-Räume auch ein wichtiges Signal an die Schüler\*innen der Schule: „Wir bieten eigentlich jährlich ein Chemiprofil in der Oberstufe an und freuen uns, immer wieder Teile der Schülerinnen und Schüler für die Naturwissenschaften begeistern zu können“, so Dietrich. Jetzt sei wieder moderner Unterricht und Abiturvorbereitung auch auf höchstem Niveau möglich. Bürgermeister Carsten Behnk freut sich, dass die Schule mit den neuen Räumlichkeiten zufrieden ist: „Ich bin mir sicher, dass wir von dieser Maßnahme noch lange gut haben werden.“

1000 schöne Dinge  
und Kock's Gartenzauber  
wünschen allen Kunden  
schöne Weihnachtstage  
und ein gesundes neues Jahr!

**Kock's Gartenzauber**  
Wilhelm-Wisser-Str. 20 • 23071 Eutin  
Mobil 0176-44561025 • www.kocks-gartenzauber.de

Tausend-  
schöne  
Dinge

Riemannstraße 22 • 23701 Eutin • Tel. 0160 - 76 51 388  
Wir machen Urlaub vom 25. 12. 2020. – 06. 01. 2021

# Zuckerträume oder die Geschichte von der Weihnachtsmaus

**Eutin** (aj). Eine vorweihnachtliche Freude verbunden mit einem Rezept für die Weihnachtsbäckerei möchte eine unserer Leserinnen Ihnen und uns mit der folgenden Geschichte machen. Wir sagen Tage und wünschen Genuss beim Lesen, Backen und Naschen.

„Diese Geschichte hat sich so zugetragen anno 1976. Es ist die Zeit vor dem Advent. Überall in den Häusern duftet es nach Weihnachtsbäckerei. Auch ich hatte mir viel vorgenommen. Angefangen beim Pfefferkuchenhaus über Eisenlebkuchen, Pfefferkuchen, Mürbplätzchen und zuletzt Zuckerträume, ein Rezept aus Schweden. Alle Türen und Fenster standen für fünf Minuten offen. Als alle Kekse gebacken



waren, wurden die Dosen im Wohnzimmer in der Schrankwand unten links im Schrank deponiert. Jeden Tag, wenn es die Zeit zuließ, setzten wir uns gemütlich zu einer Tasse Kaffee zusammen und genossen unser

Gebäck. Doch eins machte mich täglich aufs Neue stutzig. Die Zuckerträume wurden von tag zu Tag weniger. Sollten wir tatsächlich durch das lange Lüften eine Maus im Haus haben?? Die Krümel vor dem Schrank wurden immer mehr und entschied mich, der Sache auf den Grund zu gehen. Ich kaufte eine Mausefalle und legte eine saubere Serviette auf die Zuckerträume, deckte dann die Mausefalle mit einer Serviette zu. Zwei Tage später, ich war gerade in der Küche beschäftigt, kam mein kleiner Sohn und machte mir Vorwürfe wegen der Mausefalle. Recht hatte er, eine Mutter sollte so etwas nicht tun. Nun versuchte ich, meinem Mäuschen klarzumachen, dass die Zuckerträume für uns alle

da sind. Er schaute mich an und sagte: „Aber Mutti, wenn die Zuckerträume doch so rufen!“ Meine ganz persönliche Weihnachtsmaus ist nun eine Stadtmaus, hat eine Mausfrau und zwei Mäusekinder. Jedes Jahr zur Adventszeit wird das gesamte Gebäck einmal zur Mausfamilie nach Stuttgart geschickt. Nur in diesem Jahr habe ich ausgerechnet die Zuckerträume vergessen. Allen eine gesegnete Weihnacht.

**Wenn Sie Weihnachtsmäuse locken möchten, dann backen Sie sich Zuckerträume.**

- 100 g Margarine
- 300 ml brauner Zucker
- 1 Tüte Vanillezucker
- 100 ml Speiseöl
- 1 Teelöffel Hirschhornsalz
- 500 g Mehl

Kleine Häufchen auf ein Blech mit Backpapier setzen und bei etwa 150 - 175°C für zirka 20 Minuten backen.



KW 51 Gültig vom 16.12. bis 19.12.2020

**REWE**  
Dein Markt

**Rechtzeitig an die Festtage denken.**  
Vom 21.12. bis 31.12.2020 in vielen Märkten ab 6 Uhr für euch geöffnet!\*

**Alles für dein Weihnachten**

**Polnische Gänsebrust oder -Keulen**  
Hkl. A, tiefgefroren, je 1 kg  
**5,55**

**Rinder-Schmorbraten**  
aus dem Bug, je 1 kg  
**8,82**

**Pfanni Kartoffel Püree**  
versch. Sorten, je 3 x 3-Portionen-Pckg.  
**0,97** **42% gespart**

**Weihenstephan Butter oder die Streichzarte**  
versch. Sorten, je 250-g-Pckg./Becher (100 g = 0.47)  
**1,17**

<b>Deutschland: Rote Tafeläpfel</b> Sorte: siehe Etikett, Kl. I, je 1-kg-Pckg. <b>Aktionspreis 0,96</b>	<b>Spanien/ Marokko: Rote Paprika</b> Kl. I, je 1 kg <b>Aktionspreis 1,76</b>
<b>Raclette Käse</b> frz. halb. Schnittkäse, 48% Fett i.Tr., je 100 g <b>31% gespart 0,68</b>	<b>Steinhaus Krustenbraten</b> je 100 g <b>Aktionspreis 1,56</b>
<b>WILHELM 1811 BRANDENBURG</b> <b>Frisches Putenbrust-Innenfilet</b> SB-verpackt, je 400-g-Pckg. (1 kg = 7.35) <b>Aktionspreis 2,94</b>	<b>Nordquell Mineralwasser</b> versch. Sorten, je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.25) zzgl. 2 x 4.50 Pfand <b>2 KÄSTEN</b> <b>Aktionspreis 6,00</b> Einzelpreis 3.99 € je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.33) zzgl. 4.50 Pfand
<b>Mumm Jahrgangssekt</b> versch. Sorten oder Jahrgangssekt alkoholfrei, je 0,75-l-Fl. (1 l = 4.80) <b>38% gespart 3,60</b>	<b>Linie Aquavit</b> 41,5% Vol., je 0,7-l-Fl.-Pckg. (1 l = 18.09) <b>Glas gratis!</b> <b>33% gespart 12,66</b>

**Sensationspreis**

**Granini Trinkgenuss**  
versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat, je 1-l-Fl.  
**46% gespart 0,93**

Exklusiv bei REWE mit **PAYBACK**

**Wöchentlich mehrfach punkten.**

**25FACH PUNKTE** beim Kauf von **KRONE PRODUKTEN** im Gesamtwert von über 2 €<sup>4</sup>

<sup>4</sup>Die Punktegutschrift kann erst ab einem Mindestumsatz von 2€ (ohne Pfand) in der angebotenen Kategorie geltend gemacht werden. Angebote sind bis zum 20.12.2020 gültig. (Mobile) PAYBACK Karte an der Kasse vorzeigen. Alle Abbildungen beispielhaft.

\*In vielen Märkten Montag – Samstag bis 22 Uhr geöffnet. Beachte bitte unseren Aushang am Markt. Angebote gültig bei REWE und REWE CENTER. **rewe.de**



# der Schülerreporter

Schule in Zeiten von Corona

## Weber plus zeigt uns, wie Schule Spaß machen kann

**Eutin (t).** An der Weber-Schule Eutin startete unter hohen Sicherheitsvorkehrungen für 110 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 5 das neue Programm Weber plus, das sich zum Ziel gesetzt hat, die natürliche Neugierde von Kindern zu wecken.

Es ist Freitagvormittag, 5. Stunde, und während sich viele Gleichaltrige gedanklich schon im Wochenende befinden, haben sich im neuen Physiksaal des Webergymnasiums kleine Forscherinnen und Forscher zusammgefunden, um Alltagsfragen der Naturwissenschaft zu ergründen. Heute geht es um Wasser, Wasserqualität und Eigenschaften des Wassers. Im praktischen Experiment entdecken die kleinen Forscherinnen und Forscher mit einer plötzlich schwimmenden Büroklammer das Phänomen Oberflächenspannung.

In einem außergewöhnlichen Ansatz hat sich unter der Leitung von Orientierungsstufenleiter Stefan Wandelt die Idee durchgesetzt, für eine Doppelstunde



pro Woche keine normale Schule zu machen. Verantwortlich für die Gestaltung von „Weber plus Forschen“ ist in diesem Schuljahr Chemie- und Philosophielehrer Sven Grzanna, der seit 2 Jahren an der Weberschule unterrichtet. Im Folgenden interviewen Schülerinnen und Schüler ihre Lehrer. **Schüler-Reporter:** Wie sind Sie auf die Idee Weber plus gekommen?

**Wandelt:** Unsere Grundidee war, einen Raum zu schaffen, in dem sich die Potenziale der Schülerinnen und Schüler durch Begeisterung entfalten lassen, ein Programm, das es uns ermöglicht, Neigungsgruppen zu bilden und Lernende ihren Interessen nach zu fördern. Triebkraft dieser Begeisterung soll hierbei echtes Interesse und nicht Leis-

tungsdruck sein. Nachdem uns zu Beginn des Schuljahres Corona ausgebremst hat, sind wir nun froh, endlich starten zu können und mit unseren Schülern und Schülerinnen neue Wege zu beschreiten.

**Schüler-Reporter:** Es gibt keine Zensuren?

**Hr. Wandelt:** Nein. Stattdessen echte Erfolgserlebnisse.

**Schüler-Reporter:** Was unterscheidet Weber plus Forschen von normalem Schulunterricht?

**Hr. Grzanna:** Forschendes Lernen im Angebot Weber plus bietet eine willkommene Ergänzung zum Unterricht und bringt frische Impulse in den Alltag der jungen Forscherinnen und Forscher. Im Vordergrund stehen dabei die folgenden Aspekte: eigene Fragen stellen, selbstständig nach Lösungswegen suchen und die Welt der Forschung unabhängig von den Schulfächern entdecken. Im Gegensatz zum naturwissenschaftlichen Fachunterricht wird bei Weber plus interdisziplinär gearbeitet, die scheinbaren „Grenzen“ zwischen Biologie, Chemie und Physik werden dabei aufgehoben.

**Schüler-Reporter:** Was machen Sie lieber, normalen Unterricht oder Weber plus Forschen?

**Grzanna:** Im normalen Unterricht lassen sich einzelne Aspekte vertiefen, dafür fehlt oft der Überblick über das große Ganze.

Bei Weber plus Forschen stehen Phänomene und Zusammenhänge im Vordergrund und ermöglichen unseren Schülerinnen und Schülern einen umfassenden Einblick in spannende Naturphänomene. Außerdem herrscht bei Weber plus kein Notendruck, was allen viel Raum für Entfaltung lässt.

**Schüler-Reporter:** Worum geht es in den ersten Wochen bei Weber plus Forschen?

**Grzanna:** In den ersten Wochen bei Weber plus Forschen geht es um den Lebensraum Wasser mit all seinen Eigenheiten. In den nächsten Wochen folgen noch Erde, Luft und Feuer als zu untersuchende Elemente und Lebensräume. Die Schülerinnen und Schüler begeben sich somit auf die Spuren der alten Griechen.

**Schüler-Reporter:** Wieso haben Sie die vier Elemente der alten Griechen als Gliederung für Weber plus Forschen gewählt?

**Grzanna:** Inspiriert von meinem anderen Fach, der Philosophie, wählte ich als Gliederung die Lehre der vier Elemente. Nach der Vier-Elemente-Lehre besteht alles, was wir kennen, in bestimmten Mischungsverhältnissen aus den vier Grundelementen Erde, Wasser, Luft und Feuer. Beim Untersuchen dieser Grundelemente haben die alten Griechen erstaunliche Erkenntnisse über die Natur und Naturphänomene gewonnen. Die Schülerinnen und Schüler beginnen erst in der Orientierungsstufe mit der naturwissenschaftlichen Bildung. Um den einzelnen Fächern wie Biologie, Chemie und Physik nichts vorzugreifen, gestaltet sich Weber plus Forschen als eine Art Grundbasis.

**Schüler-Reporter:** Was gibt es noch außer Weber plus Forschen?

**Wandelt:** Dieses Jahr haben wir außer Forschen noch Weber plus Medien und Weber plus Sport im Programm. Im nächsten Schuljahr soll es darüber hinaus Weber plus Kunst, Weber plus Musik und Weber plus Theater geben.

**GESUNDHEITZENTRUM AM LÖWEN**

Fußsprechstunde immer  
Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr  
für Infos & Terminvereinbarungen  
rufen Sie uns an!

Geben Sie Ihren Füßen  
etwas zurück!

Sanitätshaus am Löwen  
Plöner Straße 5  
23701 Eutin  
Tel. 04521 - 761 37 87

[www.GZL.de](http://www.GZL.de)

**Ralph's Bistro**

Sie lieben unsere  
**Aioli-Sauce?**

Für die Festtage  
noch weitere  
**hausgemachte  
Saucen für Ihren  
Fondue- oder  
Raclette-Abend**

**Markt 6 · Eutin  
Tel. 0 45 21/ 79 08 55**

– Anzeige –

expert Eutin sagt Herzlichen Dank:

# Besondere Dankeschön-Angebote im Advent

**Eutin** (t). 2020 war ohne Zweifel ein Jahr voller Herausforderungen. Doch eines ist sicher: Nur durch die Unterstützung unserer Kunden konnte das Jahr – trotz aller Einschränkungen – zu einem guten Jahr für uns und besonders für unsere zahlreichen Mitarbeiter werden. Das gesamte Team von expert MegaLand hat während des ersten Lockdowns im April das Beste gegeben, um weiter für Sie – unsere Kunden – da sein zu können. „Unser Click & Collect-Service wurde in einer Art und Weise angenommen, wie wir es uns besser nicht hätten vorstellen können. Als wir Anfang des Jahres Corona-bedingt schließen mussten, konnten unsere Kunden ihre Ware bequem zu Hause am Smartphone oder PC bestellen und an einem Fenster bei uns im Fachmarkt abholen: ganz einfach und fast kontaktlos unter Einhaltung aller erforderlichen Hygienemaßnahmen. Der Onlineshop war zu dieser Zeit wie unser virtuelles Schaufenster“, sagt Geschäftsführer Bülent



Cinar von expert MegaLand in Eutin. Auch heute noch gilt: Alle online bestellten Artikel können kostenfrei und sicher in der Filiale abgeholt werden. Wer seine Ware nicht selbst im Fachmarkt entgegennehmen möchte, auch kein Problem: Der expert-Lieferservice hält sich streng an alle Hygienevorschriften und bietet

eine unkomplizierte Lieferung direkt nach Hause. Nun neigt sich ein außergewöhnliches Jahr dem Ende entgegen. Für Ihre Loyalität und Solidarität möchten wir Ihnen heute unseren herzlichen Dank aussprechen. Leider müssen wir unsere Filiale auf Grund des Corona-Virus

erneut bis zum 10. Januar 2021 schließen. Während des Shutdowns sind wir dennoch für Sie da.

Die Filialleiterin Diana Matthes empfiehlt: Wenn Sie etwas Schönes für sich oder Ihre Liebsten auf unserer Website <https://www.expert.de/eutin> entdecken, rufen Sie uns gerne an oder reservieren den Artikel gleich online. Wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung. Telefonisch erreichen Sie uns wie gewohnt unter der Telefonnummer 04521/409090. Das ganze expert-Team wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr.

Lassen Sie sich in unserer schönen Stadt und der Region von den Lichtern und dem Zauber dieser Zeit fesseln. Für 2021 wünschen wir Ihnen vor allem Gesundheit und Lebensfreude. Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns im Fachmarkt begrüßen zu dürfen. Fröhliche Weihnachten und bleiben Sie gesund!



## WIR SIND WEITER FÜR SIE DA!

BERATUNG/VERKAUF TELEFONISCH • AUF EXPERT-MEGALAND.DE RESERVIEREN/BESTELLEN • LIEFERUNG NACH HAUSE

**QLED-TV**  
138 cm (55 Zoll)  
**4K** ULTRA HD  
**HDR**  
**HD-Twin Triple-Tuner**  
2x (DVB-T2/C/S2)  
Energieeffizienzklasse **B**  
Spektrum A++ bis E

### SAMSUNG

#### GQ55Q87TGTZXG QLED TV

- Quantum Prozessor 4K, Direct Full Array, Quantum HDR 1500
- Smart TV, USB-Aufnahme, Sprachsteuerung
- 4x HDMI, 2x USB, 1x CI+-Slot, WLAN, WiFi Direct
- B x H x T: ca. 122,76 x 78,34 x 25,58 cm mit Fuß

Web-Code: 11128329771

+ **Gratis** A51

2020 **Made for Germany**

**SuperDeals**  
Weil du mehr willst

**Sport & Filme inklusive\***  
im Wert von bis zu ca. 826 €

**1111,-**

1) Nur vom 09.12. - 31.12.2020. Ausführliche Teilnahmebedingungen, Aktionsmodelle mit länderspezifischem Modell-Code sowie modellabhängige Zugaben bzw. Cashbacks unter [samsung.de/superdeals](https://www.samsung.de/superdeals). Inhalt und Umfang des TV-Entertainments variieren je nach Aktionsgerät.

Energieeffizienzklasse **A+++**  
Spektrum **A++ bis E**  
**10% SPARSAMER**  
Als der Preiswerteste mit Energieeffizienzklasse A+++  
Fassungsvermögen **7 kg**



**Hygiene-Dampfprogramm**

- Digital Inverter Motor mit 10 Jahren Garantie**
- Diamond Pflegetrommel – besonders sanft und schonend**
- Vollwasserschutz**

### SAMSUNG

#### Waschmaschine

#### WW7TT4042EH/EG

- Restzeitanzeige/Endezeitvorwahl
- Selbstreinigende Schublade
- SmartCheck

Web-Code: 32007016743

**349,-**

Angebote gültig vom 16.-24.12.2020.

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen



**MegaLand**  
[expert.de/megaland](https://www.expert.de/megaland)

Lokales Eutin



Vorweihnachtszeit bei familia:

# Alles für ein genussvolles Weihnachtsfest

Ente, Schokokugeln, Mandarinen, Wein und Weihnachtsbaum  
– hier bleiben keine Wünsche offen

**Eutin (ed).** Diese Weihnachtszeit ist anders als jede andere zuvor – aber eines bleibt wie immer: Bei familia gibt es alles, was man für ein genussvolles Weihnachtsfest braucht. Denn auch oder gerade wenn es ein bisschen kleiner ausfallen muss als sonst, sollten wir uns und unseren Liebsten Gutes tun – und dieses Gute ist auch gutes Essen, die eine oder andere Nascherei, Mandarinen, Orangen, Nüsse, kleine Geschenke, feiner Wein und natürlich der Weihnachtsbraten. Und das alles gibt es bei familia – also Maske auf, Einkaufswagen geschnappt und ab zum Weihnachtseinkauf, denn hier gehen alle Wünsche auf der Einkaufsliste in Erfüllung. Das familia-Team ist mit einem Riesenmaß an Engagement und Herzblut dabei, immer alles für seine

Kunden vorrätig zu haben, was das Herz begehren kann – ist etwas grade mal nicht da, kommt es sicher bald wieder rein oder es gibt ein vergleichbares Produkt, das ebenso gut ist. Ganz sicher ist, dass das familia-Team alles dafür tut, die Wünsche seiner Kunden zu erfüllen und dafür zu sorgen, dass es den Umständen entsprechend das denkbar schönste Weihnachtsfest wird.

Schon in der Obst- und Gemüseabteilung wird es weihnachtlich – angefangen bei den Nüssen für den bunten Teller (und die Schokoladenweihnachtsmänner, -kugeln, -kränze gleich gegenüber nicht zu vergessen) über die duftenden Orangen und leckeren Äpfel bis hin zum Rotkohl (oder Feldsalat, Brokkoli, Rosenkohl, Zucchini, Pilze...) zur Gans. Frische Kräuter, Kartoffeln vom Linsfelder Landhof und Südfrüchte für den Obstsalat runden die Auswahl perfekt ab.

Den Weihnachtsbraten, ob Ente, Entrecote, Schweinefilet, Gans oder Wiener Würstchen, gibts an der bestens sortierten familia-Fleischtheke – wer ihn vorher bestellt (das geht online ganz prima, aber auch persönlich oder telefonisch) hat ihn sicher. Die freundlichen familia-Fleischer bereiten ihn ofenfertig vor, so



**Zwei, die dafür sorgen, dass Weihnachten trotz Corona, Lockdown und Co. genussvoll, schön, festlich und vor allem weihnachtlich wird: familia-Warenhausleiter Heinrich Evers und Tim Voß aus Zarnekau, der das Weihnachtsangebot bei familia wie immer mit seinen waldfrischen Weihnachtsbäumen aufs Weihnachtlichste abrundet.**

dass nur noch Kräuter, Gewürz und Füllung fehlen – und was man dazu braucht, vom großen Meersalz bis zum Majoran, fehlt bei familia natürlich auch nicht. Soll es Eis zum Dessert geben oder lieber Creme Brulée, Obstsalat oder Sorbet? Ganz egal, es ist alles da – genauso wie die Schokosauce, die Schlagsahne und die Amarenakirsche für obendrauf. Und natürlich die kleine Pralinenauswahl für hinterher...

Abgerundet wird so ein köstliches Weihnachtessen ja besonders schön von einer kleinen, feinen Käseauswahl zum Schnabulieren, vielleicht auch zum Rotwein oder einem schönen Feigenchutney. Welche Käsesorten sich da am besten machen, weiß das Team der Käsetheke, allen voran Käsetheken-Chefin Nancy Bohnhoff. Sie hat noch für jeden den Lieblingskäse gefunden – ob cremiger Brie oder würziger Bergkäse, ob Schweizer oder lieber regional, ob zum Rotwein oder aufs knusprige Baguette, zum Frühstück oder als Abrundung des Essens, sie weiß, welcher Käse es sein muss. Gleiches gilt natürlich für das Team der Weinabteilung – vom üppigen italienischen Roten über den feinen Grauburgunder bis zum zarten Rosé finden sich hier Wei-

ne aus aller Herren Länder und für wirklich jeden Geschmack und jede Gelegenheit. Wer sich nicht sicher ist, welcher passt und welcher wie schmeckt, wendet sich gern hilfesuchend an die familia-WeinexpertInnen und wird anschließend den besten Wein – ob zur Gans oder zum Käse, abends am Kamin oder als Begleiter zum Lachs – im Einkaufswagen haben.

Und wem noch ein kleines Geschenk fehlt, wird hier bei den DVDs und Büchern fündig, in der weihnachtlich glitzernden „Depot“-Abteilung, bei Tchibo, kann dem Technikfreak Wünsche erfüllen ebenso wie dem

Schöngeist, dem Tassen-Fan oder dem Liebhaber schöner Düfte und Pflege, dem Genießer guter Weine oder leckerer Feinköstlichkeiten. Ein paar weihnachtliche Naschereien dazu und (Geschenkpapier und Schleife gibts bei familia natürlich auch) ab untern Weihnachtsbaum. Und da haben wir ihn auch schon. Denn wenn die Einkaufsliste abgearbeitet ist, fehlt nur noch eins: Der Weihnachtsbaum – den gibt es waldfrisch von der Familie Voß in Zarnekau, die schon traditionell direkt vor dem familia-Getränkemarkt ihre wunderbaren Nordmantanen verkauft. Ist der Einkauf erledigt und noch Platz im Kofferraum, flugs hingesaugt und den schönsten Weihnachtsbaum ausgesucht. Eine große Auswahl in allen Größen und Formen, aber alle

wunderbar gewachsen und dicht dunkelgrün benadelt steht bereit und wartet darauf, weihnachtlichen Duft und festlichen Glanz zu verbreiten. Und in diesem Jahr brauchen wir dieses Weihnachtsgefühl, dieses „Alles wird gut“, das nur ein Weihnachtsbaum vermittelt, noch ein bisschen mehr als sonst.

familia hat in der Woche vor Weihnachten täglich von 7 bis 21 Uhr und an Heiligabend von 7 bis 14 Uhr geöffnet – die Weihnachtsbäume der Familie Voß gibt es von Montag bis Samstag von 8 bis 18 Uhr und am kommenden Sonntag, dem 20. Dezember von 12 bis 18 Uhr.

## Öffnungszeiten des Kreismusikschul-Büros

**Eutin (t).** Das Büro der Kreismusikschule Ostholstein ist während der Feiertage von Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis einschließlich Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen. Ab Montag, 4. Januar 2021 sind die Mitarbeiterinnen wieder erreichbar. Das Team der Kreismusikschule bedankt sich bei allen SchülerInnen und deren Eltern für die Unterstützung in

diesem besonderen Jahr und wünscht besinnliche und schöne Festtage sowie ein gesundes neues Jahr 2021. Auskünfte und nähere Informationen erteilt das Kreismusikschulbüro unter der Telefonnummer 04521 788-560 oder-550. Weitere Informationen auch unter [www.kreismusikschule-oh.de](http://www.kreismusikschule-oh.de) und auf facebook.

# famila

besser als gut!

der  
reporter



Vielen Dank für Ihr  
Vertrauen im Jahr 2020

Wir freuen uns, Sie auch 2021  
wieder bei uns begrüßen  
zu dürfen.

Ihr **famila**-Team

Unsere  
Weihnachtsshopping-  
öffnungszeiten:  
21.-23. Dezember  
von 7-21 Uhr\*  
Heiligabend  
von 7-14 Uhr

\*famila Kiel-Wik und famila Steilshoop  
von 7-22 Uhr geöffnet.

Verbraucher-Informationen



# Fahrbahnerneuerung auf der Schmarkaubrücke

**Grebin/Timmdorf (t).** Der Weg von Grebin nach Timmdorf verlief früher über den Hof Hohenschmark und dann über eine Holzbrücke nach Timmdorf. Als der Hamburger Verleger Voß den Hof kaufte und in ein Gestüt umwandelte wollte er den Durchgangsverkehr von seinem Hof fernhalten. Deswegen kaufte er einem Bauern Land ab und baute im Jahr 1965 auf eigene Kosten die Straße und eine neue Brücke über die Schmarkau, die zur damaligen Zeit sogar



militärstrategischen Wert hatte und als Panzerbrücke mit einem entsprechenden Schild versehen war. Da die Grenze zwischen Grebin und Malente genau in der Brückenmitte verläuft, schlossen Grebin und Malente 1974 einen entsprechenden Vertrag zur Unterhaltung. Die Fahrbahndecke hätte schon

vor zig Jahren einmal gründlich erneuert werden müssen. Dies ist leider unterblieben, da sich scheinbar niemand so recht zuständig fühlte. So wurde die Brücke immer wieder durch aufbringen von Kaltasphalt notdürftig geflickt. Das Fatale daran ist, dass durch diese Flickschusterei Wasser in den Betonkörper der

Brücke eindringen konnte und langfristig die Stabilität gefährdet wäre. Es bestand also dringender Handlungsbedarf, und so suchte der neugewählte Bürgermeister der Gemeinde Grebin, Karl Schuch, im Juni 2020 das Gespräch mit der Malenter Bürgermeisterin Tanja Rönck. Man kam überein, sich die Arbeit zu

teilen, lotete die Finanzierung aus und holte dazu das Gut Behl mit ins Boot. Der Gutsbetrieb besitzt in Timmdorf und Umgebung zahlreiche Pachtflächen und ist auf eine funktionsfähige Brücke angewiesen. So rollten vor kurzem die Baumaschinen an, der alte Belag wurde abgefräst, der Brückenkörper gesäubert und angespritzt und sowohl die Tragschicht als auch die Deckschicht auf einem Arbeitstag aufgetragen. Mit einer Summe von 10500 € ist die Brücke nicht nur wieder gut befahrbar, sondern es kann kein Wasser mehr eindringen da alle Fugen mit einer elastischen Abdichtungsmasse versehen wurden.

Kurzum, eine gelungene Gemeinschaftsaktion die mit der Freigabe für den Verkehr durch Bürgermeisterin Tanja Rönck und Bürgermeister Karl Schuch ihren krönenden Abschluss fand.

## Grebiner Weg (K57) und auf der K2 bei Bad Malente-Gremsmühlen:

### Voll- und Teilspernung wegen Baumpflegearbeiten

**Malente (t).** Bürgermeisterin Rönck teilt mit, dass der Grebiner Weg (K57) zwischen Bad Malente-Gremsmühlen und Neversfelde für zwei Tage vom 17. bis 18. Dezember 2020 wegen Baumpflegearbeiten voll gesperrt wird. Nach Beendigung der täglichen Arbeiten wird die Vollsperrung

spätestens ab 16:30 Uhr wieder aufgehoben.

Da die Arbeiten mit einer Hubarbeitsbühne ausgeführt werden müssen und diese auf der Straße steht, lässt die verbleibende Restfahrbahnbreite keinen weiteren Fahrzeugverkehr mehr zu. Radfahrer/innen werden gebeten, den Bereich ebenfalls zu umfahren. Die Umleitung führt über die Godenbergstraße, Marktstraße und Neversfelder Str. nach Neversfelde und zurück.

Weitere Baumpflegearbeiten werden auf der K2 ab Höhe Grebiner Weg Richtung Timmdorf

bis Höhe Hafkamp beidseitig in der Zeit vom 14. bis 16. Dezember 2020 im Rahmen einer halbseitigen Straßenspernung durchgeführt.

Auf der Straßenseite am Wildgehege regelt eine mobile Baustellenampel den Verkehr.

Ein Warnposten regelt das

Durchkommen von Fußgängern und Radfahrern durch den Baustellenbereich.

Die Bürgermeisterin bittet alle Verkehrsteilnehmer/innen, sich auf die Sperrmaßnahmen einzustellen und für den Weg zur Arbeit entsprechend mehr Zeit einzuplanen.

#### Praxis Dr. Hallebach

Bad Malente – Wilhelminenstraße 8

**Urlaub  
vom 21.12.2020  
bis 02.01.2021**

Ihr freundliches Taxi in Bad Malente

**TAXI MARING**

SERVICE IST UNSER BERUF. Inh. Marcel Maring

Krankenfahrten alle Kassen

Chemo- und Bestrahlungsfahrten

Kur-, Reha- und Rollstuhlfahrten u.v.m.



**2323**

Wir sind für Sie da!

Tel. 04523-2323

taxi2323@yahoo.de

### Absage des Malenter Neujahrsempfangs

**Malente (t).** Aufgrund der seit März 2020 anhaltenden COVID-19-Pandemie und den damit verbundenen Beschränkungen, müssen wir leider den Neujahrsempfang mit Bürgerpreisverleihung der Gemeinde Malente, der im Januar 2021 hätte stattfinden sollen, absagen.

Dass uns derart schwierige Zeit bevorstehen, hätten wir uns beim letzten Neujahrsempfang im Januar 2020 nicht vorstellen können und auch nicht wollen. Die Herausforderungen, denen wir uns seit März stellen müssen, verlangen uns im beruflichen wie im privaten Bereich viel Verzicht ab. Die Notwendigkeit hierfür kann aber niemand in Frage stellen. Gerade jetzt in der Vorweihnachtszeit und an den bevorstehenden

Feiertagen würden wir alle gerne mit unseren Familien und Freunden im großen Kreis zusammenkommen. Das ist uns in diesem Jahr nicht vergönnt. Wir bitten Sie von Herzen, sich an die Regeln zu halten. Nur so haben wir eine Chance, dem Corona-Virus entgegen zu wirken.

Dennoch möchte ich an dieser Stelle, auch im Namen des Bürgervorstehers, Herrn Rainer Gererds, allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Malente ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest wünschen; ein Weihnachtsfest, das wir in diesem Jahr nicht wie gewohnt feiern können. Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles erdenklich Gute, viel Glück, Erfolg und vor allen Dingen Gesundheit.

# Petition: „Rettet den Spielplatz im Bärwalder Weg!“



**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Kathrin Bauer, die 2. Vorsitzende vom Kinderschutzbund OV Malente e.V., hat eine Initiative zur Rettung des Spielplatzes im Bärwalder Weg auf den Weg gebracht. In der entsprechenden Mitteilung heißt es: „Der Spielplatz im Bärwalder Weg ist marode und müsste erneuert werden. Der Neubau kostet Geld, das die Gemeinde Malente nicht hat. Im Sinne der Haushaltskonsolidierung schlägt die Gemeinde vor, den Spielplatz aufzugeben. Auf der neu gewonnenen Fläche soll eine Garagenanlage entstehen, die durch Vermietung Einnahmen generiert.“

„Es ist zwar eng, aber fehlende Parkplätze gibt es hier nicht. Der Spielplatz wird genutzt, meine Enkelkinder wohnen in der Nachbarschaft,“ erklärt die Anwohnerin Manuela Lammert und schätzt, dass etwa dreißig Kinder in unmittelbarer Nähe zum Spielplatz wohnen.



**Kinder und Erwachsene kämpfen für ihren Spielplatz.**

heit, Soziales und Freizeit und als Begegnungsstätte von wesentlicher Bedeutung für das Gemeinschaftsleben der umliegenden Anwohner, da er fußläufig und selbstständig von Kindern erreicht werden kann.“ äußert Lina Harfst, die erste Vorsitzende vom Kinderschutzbund OV Malente e.V.. Daher fordert Renata Wohler, Kassenwartin des Vereins: „Der Spielplatz im Bärwalder Weg muss bleiben. Er bietet Kindern einen Raum zur Teilhabe am gemeinschaftlichen Leben und fördert positiv ihre Entwicklung.“

Der Kinderschutzbund OV Malente e.V. unterstützt die Anwohner in ihrem Begehren mit einer von Kathrin Bauer, stellvertretende Vorsitzende, gestarteten Unterschriftenaktion. Die Malenter Bürger werden dazu aufgerufen, die Anwohner und dem Kinderschutzbund durch dessen Unterschrift zu helfen. Die Petition fin-

den Interessierte unter [www.openpetition.de/!qzbxn](http://www.openpetition.de/!qzbxn) oder durch das Scannen des Barcodes für das Handy.



Link als 2D Barcode für Handy

„Der Spielplatz im Bärwalder Weg ist als öffentliche Einrichtung für die Bereiche Gesund-

Hausärztlich-internistische Praxis  
**Dr. Linse, Malente**

**Urlaub vom 22.12.20 - 8.1.21**  
Vertretung: Malenter Hausärzte

*Allen Patienten frohe Weihnachten  
\* \* & ein gesundes Jahr 2021. \* \**

Zum **1.1.2021** gebe ich die  
**neurologisch-psychiatrische Praxis Zimmermann,**  
Rosenstraße 43 in Malente  
an die **Neurologin Frau Dr. Böse-Dürkop**  
und den **Neurologen Herrn Dr. Sauer** ab.

Ich bedanke mich für das mir entgegengebrachte  
Vertrauen nach dem Tod meines Ehemannes.

**Marita Zimmermann**

## Bürgersprechstunden 2021

**Malente (t).** Aufgrund der seit März 2020 anhaltenden COVID-19-Pandemie und den damit verbundenen Beschränkungen, können wir leider nicht vorhersehen, wann die Bürgersprechstunden wieder stattfinden können. Sie erfahren rechtzeitig über die Presse bzw. einen Aushang am Rathaus, wenn wir die Bürgersprechstunden wieder aufleben lassen.

Sollten Sie aber Anliegen haben, deren Klärung erforderlich ist, so können Sie diese schriftlich per Post oder per E-Mail unter [malente@landsh.de](mailto:malente@landsh.de) mit dem Stichwort Bürgersprechstunde an die Gemeinde Malente schicken. Wir werden uns dann schnellstmöglich um Ihre Anliegen kümmern.  
Bürgermeisterin Tanja Rönck um Verständnis.



## Hausarztzentrum Malente

Dr. Kauschen – Dr. Palluck – Dr. Pautke

**Allgemeinmedizin – Akupunktur - Homöopathie**

*\* \* Wir wünschen allen unseren kleinen und \* \*  
\* \* großen Patienten eine frohe Weihnacht und \* \*  
\* \* ein gesundes Neues Jahr 2021 ! \* \**

Wir sind auch „zwischen den Feiertagen“ für Sie da:  
21. - 23.12. sowie 28. - 30.12 jeweils  
Vormittagsprechstunde, nachmittags geschlossen



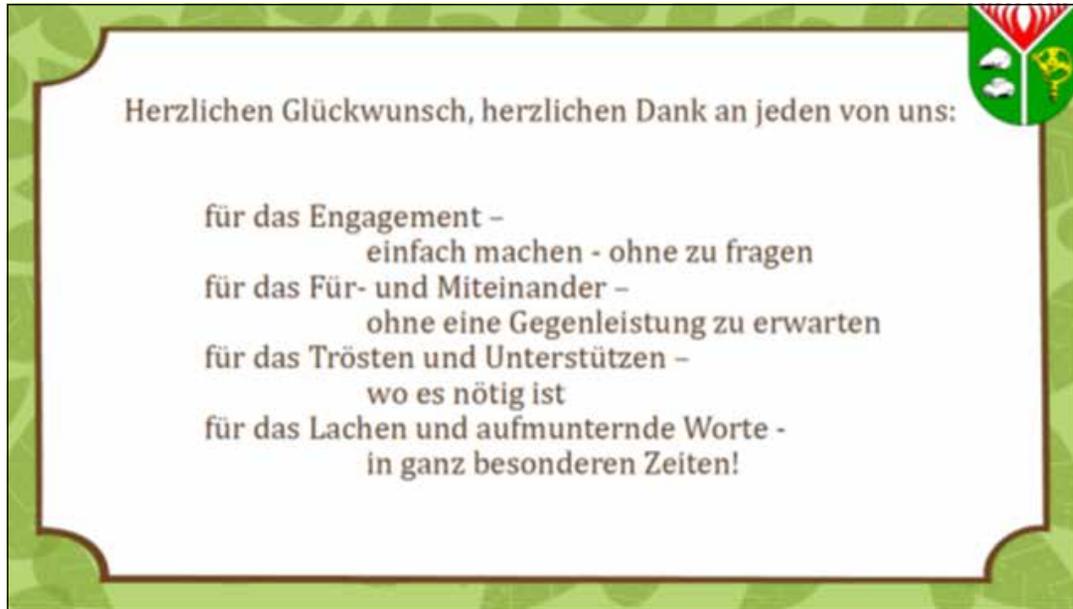
Auszeichnung für die Dorfgemeinschaft:

# WIR sind Ehrenpreis

## Ehrenpreis der Gemeinde Glasau geht an die gesamte Dorfgemeinschaft

**Glasau (t).** Damit hat wohl kaum jemand gerechnet: Der Ehrenpreis der Gemeinde Glasau wird in diesem Jahr an die gesamte Dorfgemeinschaft der Gemeinde verliehen, somit sind alle Glasauer Ehrenpreisträger 2020! Im Rahmen der Sitzung der Gemeindevertretung wurde die Entscheidung bekannt gegeben. Die Jury, bestehend

aus den Fraktionen, Vereinsvertretern und dem Bürgermeister, traf sich im November und sprach sich für diesen Vorschlag aus. Der stellvertretende Bürgermeister Bernhard Horstmann übernahm die Bekanntgabe und zitierte aus der Begründung für den Vorschlag: "In dem besonderen Jahr 2020 hat sich gezeigt, dass bei uns in der Gemeinde Glasau der Zu-



eigenen Coronaerlebnisse mitnehmen." Stellvertretend für alle Preisträger erhielt Bürgermeister Henning Frahm eine Urkunde überreicht mit folgendem Wortlaut: "Der Ehrenpreis 2020 der Gemeinde Glasau wird verliehen an die Dorfgemeinschaft. Das Miteinander und der Zusammenhalt stehen für eine besondere Stärke un-

**Maaßen Transporte & Erdbau**  
*Bersfeld*

**Wir übernehmen:**

- Erdarbeiten
- Bodenabfuhr
- Containerdienst
- Tiefladertransporte

**Wir liefern:**

- Kies alle Körnungen
- Mutterboden etc.
- auch Kleinstmengen

Am Bungsberg 3  
23717 Kasseedorf/Bersfeld  
Fon 04528 - 263  
Mobil 0176 - 24584027

sammenhalt und das Miteinander auf einfache und pragmatische Art und Weise funktioniert. Genau das ist der Grund für den auf den ersten Blick etwas ungewöhnlichen Vorschlag. Wir alle kennen und schätzen in unserer Gemeinde das vielfältige ehrenamtliche Engagement, das von vielen Bürgerinnen und Bürgern seit Jahren in unterschiedlichster Form gelebt wird. Viele Dinge passieren in unserer Gemeinde ganz einfach, ohne dass es große Ansagen oder Anordnungen geben muss. Es wird „angepackt“, wenn es was zu tun gibt! Für die meisten von uns ist dieses Anpacken selbstverständlich, aber hinter diesem Selbstverständnis steckt auch eine ganze Menge: Menschen nehmen sich Zeit, stellen private Dinge hintenan, gucken nicht auf den persönlichen Vorteils ihres Tuns. Als wir alle im Frühjahr mit den coronabedingten Einschränkungen konfrontiert wurden, gab es keinen Aufschrei in der

Gemeinde, sondern einen pragmatischen Umgang mit der für uns alle neuen Situation. Die Nachbarschaftshilfe funktionierte wie selbstverständlich: Spontane Hilfsangebote seitens der Gemeinde oder Vereine wurden zwar angeboten, wurden aber gar nicht erst in Anspruch genommen, weil alles Notwendige schnell über den Gartenzaun hinweg geregelt wurde. Wie alle mussten sich auch der Bürgermeister, die Gemeindevertretung, Schule, Kindergarten sowie die Vereine und Verbände in kürzester Zeit auf teilweise gravierende Veränderungen einstellen und damit umgehen. Und es ist allen gelungen, das Beste aus dieser Situation zu machen! Natürlich haben wir alle gehofft, dass mit den Lockerungen zum Sommer die Normalität mehr und mehr wieder zurückkehrt. Jetzt im Herbst und Winter müssen wir feststellen, dass die zweite Welle mit großer Wucht für erneute und wahrscheinlich länger anhaltende Einschränkungen sorgen wird. In unserer Gemeinde sind wir als große und funktionierende Dorfgemeinschaft gut aufgestellt und werden auch die nächsten Monate gemeinsam meistern. Gerade in diesen Tagen erleben wir mit der großen Resonanz auf die Aktion „Glasau leuchtet im Advent“ ein schönes Beispiel für ein Miteinander und den Zusammenhalt in unserer Gemeinde. Das Jahr 2020 wird uns allen in besonderer Erinnerung bleiben, jeder wird seine

seiner Gemeinde, die in 2020 auf vielfältige Art erlebbar war." Bernhard Horstmann gratulierte allen Glasauerinnen und Glasauern zum Ehrenpreis 2020: "Um das außergewöhnliche Engagement in der Gemeinde klarer zu sehen, hilft manchmal der Blick von außen: Häufig werden wir von Bewohnern aus den Nachbargemeinden auf die vielfältigen Aktivitäten bei uns angesprochen, die gar nicht verstehen können, wie das in einer Gemeinde mit nicht mal 900 Einwohnern machbar ist... Mit der Ehrenpreisverleihung 2020 an die gesamte Dorfgemeinschaft der Gemeinde Glasau ist ein Ausrufezeichen gesetzt worden, herzlichen Glückwunsch an alle 874 Ehrenpreisträger 2020! WIR sind Ehrenpreis!"



Aus dem Kreis

Bis zu 35%\* auf Maß-Plissees der Sunlight - Kollektion

jetzt noch auf alle Artikel & Leistungen von der reduzierten Mehrwertsteuer profitieren!

**KNUTZEN HOME**

Wir machen Wohnen schön.  
Oldenburg · Lübeck · Eutin

Verwaltung: Knutzen Teppich-Hof GmbH · Parkallee 16 · 24782 Büdelsdorf  
\*32% Aktions-Rabatt und 3% Rabatt für alle Knutzen-Plus-Kunden

# Schlaraffenland im Wäscheschrank

## Weihnachtsgeschichte über einen kleinen Spitzbub

Es war im Dezember 1964, und ich war fünf Jahre alt. Ich hatte irgendwie spitz gekriegt, dass meine Eltern etwas Besonderes zu besorgen hatten. Es ging um eine sogenannte Weihnachtsbaum-Kollektion. Das war eine Auswahl an Schokolade-figuren und Bonbons aller Art, die als Baumbehang gedacht waren. Die Kollektion umfasste fünfundzwanzig Teile, fünf große Schokoladenfiguren, wie Nikoläuse, Schneemänner oder Engel, je fünf mittelgroße oder kleinere Teile, wie Glöckchen, Zwerge oder Vögelein, die mit einer süßen Kreme gefüllt waren, oder solche aus Vollschokolade. Dazu zehn Schoko-Bonbons, alle bunt glitzernd eingehüllt.

Als Vater mit dem Karton eines Nachmittags nach Hause kam, beobachtete ich ihn heimlich. Ohne ein Wort zu sagen verschwand er im Schlafzimmer. Das weckte meine Neugier und bei nächster Gelegenheit beschloss ich, der Sache auf den

Grund zu gehen. Ich schlich mich leise ins Schlafzimmer, öffnete eine Schranktür nach der anderen, konnte aber nichts entdecken. Der Karton musste sich in den oberen Fächern außerhalb meiner Reichweite befinden. Ich zerrte also den Schemel herbei, der immer vor dem Piano stand, was einen Mordsradau verursachte und stellte ihn vor den Schrank.

Nun sah ich das Objekt meiner Begierde zwischen den Kissenbezügen versteckt liegen. Als ich den Deckel lüftete, offenbarte sich mir ein Kinder-Schlaraffenland nie dagewesenen Ausmaßes. Ob es auffallen würde, wenn ich mir ein Stückchen herausnehme? Nur ein ganz kleines. Die Figuren waren in einer Art Papierwolle eingebettet und gleichmäßig im Karton verteilt. Ich nahm mir einen der bunten Bonbons heraus und verteilte dann den Rest gleichmäßig in der Papierwolle. Das war vormittags, noch vor dem Mittagessen.



Nach dem Mittagessen legte mich meine Eltern zum Schlafen ins Ehebett. Ich schlich aus dem Bett, zerrte erneut den Schemel vor den Schrank, nahm den Karton heraus, hüpfte vom Schemel, öffnete den Karton und überlegte, welches der Teile ich am unauffälligsten herausnehmen könnte. Ich nahm das vermeintlich kleinste Teil und verteilte den Rest wieder strategisch im Karton. Das ging einige Tage gut, bis sich im Karton nur noch die fünf großen Figuren befanden. Den Weihnachtsbaum schmückten meine Eltern und ich immer gemeinsam. Und als mein Vater

den besagten Karton aus dem Schlafzimmer holte, schlug mir das Herz bis zum Hals. Doch als meine Eltern die fünf verbliebenen Figuren an den Baum hängten und überhaupt nichts sagten, meinte ich, dass ich das mit der gleichmäßigen Verteilung wohl ziemlich gut hingekriegt hätte.

Etwa vierzig Jahre später, - wir saßen gerade mit meiner Frau an der gedeckten Weihnachtstafel meiner Eltern, hatte ich den Raub doch noch eingestanden. Meine Eltern lächelten verschmitzt. Dann sagte meine Mutter: „Deine glänzenden Kulleraugen zu sehen, durch den Türspalt zu beobachten, wie dein Kindergehirn und die Verlockung in deiner kleinen Brust miteinander kämpften, waren die schönsten Weihnachtsgeschenke an uns. Wir hatten in den darauffolgenden Jahren immer zwei Kartons gekauft. Einen zum Ausrauben und einen für den Baum.“

*Peter Chott* (Schreibgruppe „Die PoeTicker“ Eutin)



**Liebe Kunden, auch während des Lockdowns sind wir für Sie erreichbar. Abholservice an unserer Tür.**



**01 525/9325339**

Beratung per Videoanruf.

**Gemeinsam finden wir den Weg zu einem schönen Schmuckstück!**

**Vielen Dank für Ihre Treue und Ihre Geduld.**

**Bleiben Sie gesund!**



# „Immer der Erste, der kam, und der Letzte, der ging“

## Uwe Ruge geht nach 35 Jahren bei H.u.J. Belter in den Ruhestand

**Eutin (ed).** Dass er wirklich heute seinen allerletzten Tag hat, kann Uwe Ruge, so sieht es aus, fast selbst kaum glauben – er ist ein echtes Belter-Urgestein, seit dem 1. Dezember 1985, seit 35 Jahren im Betrieb kennt er ihn wie seine Westentasche. Und jetzt, mit 68, geht er in den Ruhestand. „Wir werden ihn ganz schön vermissen“, sagt seine Kollegin Ulrike Schotte, die fast genauso lang in der Firma ist wie Uwe Ruge. „Er weiß so viel über das Unternehmen, ist super zuverlässig, das wird eine große Umstellung, wenn er nicht mehr da ist.“ Uwe Ruges Verbindung zu den Belters reicht noch viel länger als die 35 Jahre,

denn schon 1980 hat er für Horst Belter Aufträge übernommen, als er noch eine ganz kleine Firma in Neudorf hatte. Und als das Unternehmen dann ins Industriegebiet umzog, haben die Belters den gelernten Kfz-Mechaniker gefragt, ob er bei ihnen anfangen wolle. Wollte er – am Anfang ist er noch mit dem Schlepper rausgefahren, hat Liegenbleiber gerettet, aber auch allerhand Unfälle gesehen. „Da war viel Schlimmes dabei“, erzählt er, „aber am schönsten war immer, wenn die Leute sich gefreut haben, dass der gelbe Schlepper kam: Schön, dass Sie da sind.“ Das Schlepper-Fahren habe ihm



Spaß gemacht, Menschen in Not-situationen helfen, der Kontakt mit den Kunden, draußen auf der Straße, aber auch drinnen im Büro. Denn nach ein paar Jahren ist er ins Büro gewechselt – damals habe der ADAC angefragt, ob man bei Belter nicht einen ADAC-Infostand installieren könne. „Wir dachten damals, das könnte nicht schaden, also hab ich eine Schulung in Kiel mitgemacht und los gings.“ Was am Anfang nur ein paar Landkarten zum Abholen waren, wurde immer mehr und immer komplexer – und Uwe Ruge wurde zum echten ADAC-Spezialisten. „Und wir wurden zur ADAC-

Vertretung. Aber ich habe mich immer gefreut, wenn auf dem Schlepper mal einer ausfiel und ich nochmal mitfahren konnte.“ Neben der Mitgliederberatung hat Uwe Ruge sich immer auch um die Autovermietung und die Disposition der Schlepper gekümmert – ist aber immer Experte für den Schlepper geblieben und könnte wahrscheinlich auch heute noch damit los, wenn Not am Mann wäre. Vor allem war er immer bereit, sein Wissen mit den nachrückenden KollegInnen zu teilen – und immer da, wenn er gebraucht wurde. „Uwe war immer der Erste, der kam, und der Letzte, der ging“, schmunzelt sein Kollege Lars Steffien, „und das nicht nur, weil er in der Wohnung über der Firma wohnt.“ Es ist einfach eine langjährige, tiefe Verbundenheit, die zwischen Uwe Ruge und der Firma wie auch der Familie Belter entstanden ist. „Ich war vier Jahre alt, als er in den Betrieb kam, er war seit meiner Kindheit immer irgendwie da“, sagt Inhaber Sascha Belter. „Uwe war ein immer verlässlicher, sehr loyaler Mitarbeiter, er ist schon so lang an Bord und ein guter Freund der Familie geworden.“ Vor allem sei Uwe Ruge ein wandelndes Lexikon – was er über Vorschriften und Regeln nicht wisse, das müsse man auch nicht wissen. „Und: Wenn man so lange zusammenarbeitet, hat man gut zusammengearbeitet.“ Das liege an Uwe Ruges Wissen

um die Belange der Firma, aber auch an seinen menschlichen Qualitäten, erklärt Sascha Belter. Und die Zuneigung ist gegenseitig. In den 35 Jahren hat Uwe Ruge nie überlegen müssen, ob er den Job wechselt: „Das ist ein Familienbetrieb“, sagt Uwe Ruge, „und das spürt man einfach, so ist auch das Arbeitsklima, ein bisschen persönlicher, familiärer eben. Ich habe immer gern hier gearbeitet.“ Sein erster Chef sei zwar Joachim Belter gewesen, „aber zu der Zeit war Horst Belter noch im Betrieb, von ihm habe ich viel gelernt, vor allem den Umgang mit Kunden, das konnte er super. Und gute Chefs waren alle drei.“

Dank Corona ist er ein bisschen länger geblieben, als er eigentlich wollte, denn Uwe Ruge ist Wohnmobilist und mit seinem rollenden Heim in ganz Europa zuhause – gäbe es keine Pandemie, wäre er mit Frau und Hund im Wohnmobil unterwegs in Spanien. „Geplant war, im Süden zu überwintern“, sagt er ein bisschen wehmütig, „jetzt sieht es so aus, als würde nicht mal Silvester im Harz klappen.“ Aber wenn Corona vorbei ist, dann soll es losgehen. Jetzt hat er erstmal viel Zeit für seine Familie, hofft auf Silvester im Harz – und wenn ihm langweilig wird, ist er bei seinen ehemaligen Kollegen immer auf eine Tasse Kaffee willkommen. „Uwe wird uns sehr fehlen, und er nimmt ein ganz großes Dankeschön für all die Jahre bei uns mit“, so Sascha Belter, „deshalb ist es schön, dass er auch im Ruhestand weiter der Firma und der Familie verbunden bleibt.“ Aber so ganz weg ist Uwe Ruge ja ohnehin nicht, allein schon wegen der räumlichen Nähe zwischen seiner Wohnung und der Firma, er wird also immer mal reinschauen und nach dem Rechten sehen – und sein Wissen, das er schon in den vergangenen Monaten breit bei seinen KollegInnen gestreut hat, ist für Notfälle ja auch nicht weit weg. Es sei denn, die Corona-Gefahr wird kleiner, denn dann sind die Ruges umgehend auf dem Weg in den Süden.

### Arztpraxis Bismarckstraße 2

Allgemeinmedizin-Homöopathie-Palliativmedizin  
Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen

**Liebe Patientinnen und Patienten,  
Wir haben über die Feiertage für Sie geöffnet.**

Sie erreichen uns zu den üblichen Sprechzeiten.  
Wir wünschen Ihnen in dieser turbulenten Zeit  
Gelassenheit und Zuversicht.

Ihr Praxisteam

**Dr. med. Gotthard Bernegger**

**Dr. med. Stefanie Marcks**

Bismarckstraße 2 - 23701 Eutin

04521 70140

[www.arztpraxis-bismarckstrasse-2.de](http://www.arztpraxis-bismarckstrasse-2.de)

Dorfschaft Kesdorf bittet um Rücksichtnahme:

# Weil Hundeliebe auch Tierliebe sein sollte

## Neue Schilder aufgestellt: Leinenpflicht rund um Kesdorf

**Kesdorf (ed).** Drei neue Schilder stehen gut sichtbar an den Feldern rund um Kesdorf – eines am Eingang zum Kesdorfer Feld, eines an dessen Ende in Richtung neuem Wohngebiet, das dritte an der Fußgängerbrücke über die Schwartau. Ein gut erzogener Weimaraner sitzt mit der Leine im Maul da, als wollte er seinen Menschen darauf aufmerksam machen: Du musst mich hier an die Leine nehmen. Drüber eine friedlich äsende Rehfamilie. Gleich neben dem aufmerksamen Hund ist zu lesen: „Wildtiere brauchen Schutz und Ruhe. Leinen Sie bitte Ihren Hund an!“ Die Schilder sind eine Kesdorfer Gemeinschaftsproduktion, auf denen die Anwohner Hundehalter darum bitten, ihre Hunde in und um Kesdorf herum nicht frei laufen zu lassen sondern an die Leine zu nehmen. Für den Schutz der Wildtiere, aber auch aus Rücksicht auf Menschen, die mit ihren kleinen Kindern spazieren gehen, auf Pferden unterwegs sind oder denen Hunde vielleicht nicht so geheuer sind, auch wenn „sie nur spielen“ wollen.

„Wir wollen nicht mit erhobnem Zeigefinger da stehen“, bittet die Kesdorfer Dorfvorsteherin Katharina Mentz für ihr Anliegen um Verständnis, „wir wollen die Menschen einfach dafür sensibilisieren, dass es hier viel Wild gibt, Rehe, Damwild, Hasen – der Hund zieht ab und die Hatz geht los.“ Zudem sei es schlicht und einfach ein Naturschutzgebiet, die Barkauer Seen, in denen es zahllose geschützte Vogelarten gibt, die hier brüten und/oder leben – ein Naturschutzgebiet, in dem Hunde an der Leine zu führen sind. Die Idee zu der Schilderaktion ist im Gespräch entstanden – und gemeinsam wurde beschlossen, sie an strategischen Stellen aufzustellen, eben da, wo viel Wild unterwegs ist. Die Schilder wurden gestaltet, Tischler Stefan Grell hat flugs



**„Wildtiere brauchen Schutz und Ruhe. Leinen Sie bitte Ihren Hund an!“ Diese Schilder zum Schutz der Wildtiere stehen seit Kurzem am Kesdorfer Feld sowie an der Fußgängerbrücke über die Schwartau. Der Tischler Stefan Grell hat sie auf Bitten des Kesdorfer Dorfvorstandes (hier vertreten von Katharina Mentz) angefertigt – die beiden Kesdorfer Hundehalterinnen Christina Tode und Katharina Wilkens finden die Aktion uneingeschränkt großartig: Weil Hundeliebe auch Tierliebe sein sollte.**

die Schildergestelle gebaut und der Dorfvorstand hat sie aufgestellt. Mit der uneingeschränkten Billigung der KesdorferInnen, und auch der Kesdorfer HundehalterInnen – sie stehen voll und ganz hinter der Schilderaktion des Dorfes: „Hier gibt es viel Wild“, sagt Christina Tode, die mit ihrer Hündin Polly hier spazierengeht und für die es selbstverständlich ist, Polly nicht von der Leine zu lassen, „und man kann gar nicht alles im Blick haben – da sitzt ein Hase hinterm Knick und der Hund ist weg. Das ist einfach Instinkt, der einsetzt, auch bei einem Hund, der sonst immer gehorcht, da ist es besser, ihn an der Leine zu haben, wenn der Hase überleben soll.“ Es geht schlicht um den rücksichtsvollen Umgang miteinander, ergänzt Katharina Wilkens, die mit ihrer Hundedame Miri gern im Kesdorfer Feld unterwegs ist. „Hier gibt es viele Wildtiere. Aber auch für Menschen ist es einfach nicht immer angenehm, wenn ein unangelegter Hund auf einen zugeflitzt kommt.“ Ob man dann auf dem Pferd unterwegs ist, das von Natur aus Fluchttier ist und nicht weiß, dass der Hund nichts tut – oder ob der

Hund aus lauter Freude ein kleines Kind umschubst oder eben doch hinter dem nächsten Reh herjagt, „nichts davon ist besonders schön“, so Katharina Mentz, „deswegen bitten wir herzlich darum, Hunde hier nicht frei laufen zu lassen.“ Die beiden Hundehalterinnen bemerken dazu, dass es in und um Kesdorf herum ausreichend Möglichkeiten gibt, mit den Hunden zu spielen und zu toben, sie von der Leine und laufen zu lassen – „das muss ein-

zu achten, dem Wild Ruhe zu gönnen – im Frühling sind die Kitze und Jungen auf der Welt, die noch nicht so schnell auf den Beinen sind. Stößt ein freilaufender Hund auf ein vermeintlich sicher abgelegtes Junges, kann das böse enden. „Zudem ist in Schleswig-Holstein das Betreten der freien Flur oder auch nur das Verlassen der Wege nicht gestattet“, so Otto Witt, „und das gilt für Hundehalter wie für ihre Hunde.“

fach nicht da sein, wo viel Wild oder eben auch andere Menschen unterwegs sind.“

Auch die beiden Kesdorfer Jagdpächter Otto Witt und Nikolaus Mentz begrüßen die Schilder, die auf die Leinenpflicht hinweisen: „Für das Wild ist gerade die Winter eine schwierige Zeit“, sagt Otto Witt, „es braucht viel Kraft, um über den Winter zu kommen – und jede Störung, die es zur Flucht veranlasst, verbraucht körperliche Ressourcen, die es dafür angelegt hat. Daher sollte wirklich jede Störung vermieden werden. Dazu gehört auch, dass es von freilaufenden Hunden aufgeschreckt und gejagt wird.“ Im Winter, aber vor allem auch im Frühling sei unbedingt darauf

### Wir sind auch in Krisenzeiten für Sie da!

**HNO-Praxis  
Dr. Hilke Sommer**



Freischützstraße 2 - 23701 Eutin - Tel. 04521-2686

Die Sprechstunde läuft unter Berücksichtigung des Infektionsschutzgesetzes weiter und hat auch regulär zwischen den Jahren geöffnet.

Am Heiligabend  
von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr Notdienstsprechstunde.

Wir bieten außerdem eine Telefon- & Videosprechstunde an.



-Anzeige-



# Volksbank Eutin spendet 5.500 Euro an regionale Vereine

## Spendenkonzert „heimatspenden“ ist ein großartiger Erfolg

**Eutin** (t). Elf soziale oder gemeinnützige Vereine aus der Region konnten sich im November über insgesamt 5500 Euro freuen. Die Übergabe der Spenden ist das Ergebnis einer weiteren Bewerbungsphase des Spendenkonzepts „heimatspenden“, das die Volksbank Eutin erstmalig in diesem Jahr ins Leben gerufen hat.

„Als Bank in der Region und für die Region freuen wir uns, über die großartigen Projekte der Vereine vor Ort und in der unmittelbaren Umgebung.“, so Patrick Gütschow, Vorstand der Volksbank Eutin. „Besonders die Vielfalt an Vereinssparten, ob Angeln, Handball oder Darts, bis hin zu Hospizinitiative und Tierschutzvereinen, Projekte für Jugendliche, wie für Senioren – das ist wirklich bemerkenswert.“

Das zurückliegende Jahr sei herausfordernd für alle Vereine gewesen. Als verlässlicher Partner, auch in diesen Zeiten, hofft die Volksbank Eutin die Vereinsarbeit vor Ort durch das „heimatspenden“-Konzept weiter unterstützen zu können.

Der nächste Bewerbungszeitraum hat bereits begonnen. Die Volksbank Eutin freut sich auf viele Präsentationen von großartigen Projekten mit Texten, Fotos oder Videos. Eine Bewerbung ist möglich per Email an: [heimatspenden@vbeutin.de](mailto:heimatspenden@vbeutin.de). Die Gelder für „heimatspenden“ stammen



Die glücklichen Vereine v. oben links n. unten rechts: *Bosauer Sportfischerverein e.V., Hospizinitiative Eutin e.V., TSV Fissau e.V., Förderverein AWO-Kinderhaus Bad Malente e.V., Tierschutz Eutin und Umgebung e.V., TSV Dörfergemeinschaft e.V., Gemeinnütziger Verein Wilhelm-Wisser-Kate Braak e.V., Polizei und Gebrauchshund Verein OH e.V. . Nicht auf dem Foto Dorfschaft Hassendorf, Förderverein Handballsport Malente/Eutin e.V. und Knickmost e.V.*

direkt aus den Erträgen des Gewinnsparens. So unterstützt jedes

Los beim Gewinnsparen soziale Projekte in der Region. Mehr In-

formationen dazu unter: [www.vbeutin.de/heimatspenden](http://www.vbeutin.de/heimatspenden)

## 2.000 Euro für die Frauenberatung und Notruf Ostholstein e.V.: Kiwanis Club Ostholstein unterstützt die „Starke-Sachen- Kiste“

**Eutin** (t). Der Schutz von Kindern und Jugendlichen vor Gewalt und Missbrauch zählt bereits seit Jahren zu den wichtigen Anliegen des Kiwanis Clubs. Mit einer Spende in Höhe von 2.000 Euro



*Julia Dabelstein und Gabriele Pfingsten (Frauenberatung und Notruf Ostholstein e.V.) präsentieren mit Dr. Michael Weber und Kiwanis-Präsident Rainer Steinbock die „Schatzkiste“.*

hat der Kiwanis Club in diesem Jahr das Projekt der Frauenberatung und Notruf Ostholstein unterstützt und leistet zukünftig durch die Anschaffung der Schatzkisten einen weiteren Beitrag zum Thema Gewaltprävention in der Region. Weitere Informationen unter [www.kiwanis-ostholstein.de](http://www.kiwanis-ostholstein.de) Eutin. Mit einer großen roten Schatzkiste präsentierten Julia Dabelstein und Gabriele Pfingsten von der Frauenberatung und Notruf Ostholstein e.V. den Mitgliedern des Kiwanis Clubs die „Starke-Sachen-Kiste“. Gefüllt mit Katze Kim und dem Bilder-

buch „Echte-Schätze“, mit Spielen, CDs, weiteren Büchern und Materialien, wird die Kisten den Erzieher/innen und Eltern von Kindertagesstätten bei der Arbeit zur Prävention von sexuellem Missbrauch zur Verfügung gestellt. „Jedes vierte bis fünfte Mädchen und jeder neunte bis vierzehnte Junge unter 18 Jahren erlebt sexuellen Missbrauch - mit und ohne Körperkontakt“, so Julia Dabelstein bei ihrem Vortrag über das Präventionskonzept und unterstrich nochmals die Dringlichkeit, mit diesem Projekt die Arbeit in den Kitas zu unterstützen.



**Steuerberater  
Robin Kähler**

**Neu  
in Eutin!**

- Finanzbuchhaltung für Einzelunternehmer und Gesellschaften aller Rechtsformen, insbesondere auch Digitalisierung der Buchhaltung.
- Lohnbuchhaltung
- Einnahmen-Überschuss-Rechnung/ Jahresabschluss sowie die Erstellung der dazugehörigen betrieblichen Steuererklärungen
- Einkommensteuererklärungen

**Robin Kähler**

**Braaker Mühlenweg 13, 23701 Eutin  
Telefon: 04521 7615808, Telefax: 04521 7615809  
[robinkaehler@steuerberater-kaehler.de](mailto:robinkaehler@steuerberater-kaehler.de)  
Webseite: [www.steuerberater-kaehler.de](http://www.steuerberater-kaehler.de)**

eutinhilft.de und Co.:

## Gemeinsam für ein schönes Weihnachten

**Eutin** (t). Nun ist leider das eingetroffen, was in den letzten Wochen zu verhindern versucht wurde: Aufgrund der weiterhin steigenden Infektionszahlen haben die Ministerpräsidenten gemeinsam mit Bundeskanzlerin Angela Merkel beschlossen, nun doch den Lockdown heute zu verschärfen. Auch der anstehende Geschenkesonntag mit geplantem Walk-Act am 20. Dezember muss aufgrund der aktuellen Situation und der stetig steigenden Zahlen an Neuinfektionen schweren Herzens abgesagt werden. „Nun ist vor allem wichtig, dass alle gesund bleiben und der Inzidenzwert so schnell wie möglich gesenkt wird. Wir müssen das Beste aus dieser Situation machen, um den Einzelhandel, die Gastronomie aber auch die Bürger und Bürgerinnen Eutins zu unterstützen.“ ruft Michael Keller, Geschäftsführer der Eutin GmbH, auf. Nicht zuletzt soll es allen ermöglicht werden, ein angenehmes Weihnachtsfest zu verbringen und trotz allem positiv auf das neue Jahr zu schauen. Aus diesem Grund wurde die Plattform eutinhilft.de nochmals aktualisiert und lädt dazu ein, Hilfe in Anspruch zu nehmen oder sich selbst als Helfer\*in zu registrieren. Bereits einige neue Unternehmen sind dem virtuellen Marktplatz seit der Ankündigung des harten Lockdowns beigetreten. Über den Marktplatz, gegliedert in unterschiedliche Branchen, gelangen die Besucher\*innen direkt auf die Homepage des jeweiligen Unternehmens, über die man sich dann mit den Einzelhändlern oder Gastronomen in Kontakt setzen kann. Wer also noch das ein oder andere Weihnachtsges-



chenk benötigt oder sich etwas zu Essen bestellen möchte, der kann ganz einfach die teilnehmenden Geschäfte und Gastronomen kontaktieren und seine Bestellung aufgeben. Der Eutin-Gutschein bietet sich ebenfalls als attraktive Geschenkidee an und kann nach wie vor online auf [www.eutinhilft.de](http://www.eutinhilft.de) erworben werden. Der bestellte Eutin-Gutschein erreicht die Besteller dann über den Postweg. „Der Eutin-Gutschein ist das ideale Geschenk. Darüber freut sich nicht nur der oder die Beschenkte, sondern Sie unterstützen zudem die Eutiner Wirtschaft und den Handel in dieser schweren Zeit. Mit dem Eutin-Gutschein bleibt das Geld in der Stadt und fließt nicht in den Online-Handel ab“, so Michael Keller. Neben dem Eutin Gutschein kam auch das „Eutiner Starlight“, ein Teelicht mit der Silhouette der Skyline Eutins, sehr gut an. Es konnten bereits 1.000 Starlights innerhalb von einer Woche verkauft werden. Über diesen Ansturm staunten auch die Mitarbeiter\*innen der Tourist-Info nicht schlecht und

eine neue Bestellung ist bereits in Arbeit. Die Produktion der Starlights dauert circa drei bis vier Monate, es können jedoch bereits Vorbestellungen telefonisch bei der Tourist-Info vorgenommen werden. Für Kulturgenuß auch während des Lockdowns weist die Eutin GmbH noch einmal auf den Eutiner Kulturadventskalender ([www.eutiner-advent.de](http://www.eutiner-advent.de)) hin, der in Zusammenarbeit mit dem musicbuero und der Eutin GmbH entstand. Jeden Tag kann ein neues Türchen geöffnet und Beiträge von klassischer Musik bis hin zu Comedy genossen werden. Die Plattform eutinhilft.de hält derweil weiterhin das Angebot

der Nachbarschaftshilfe bereit, um Unterstützung für verschiedene Dienste zu beziehen beziehungsweise seine eigene Hilfe anzubieten. Helfer\*innen, die bereits zu Zeiten des ersten Lockdowns registriert waren, stehen nach wie vor zur Verfügung. Bürger\*innen, die Hilfe in Anspruch nehmen oder sich als Helfer\*in registrieren möchten, können auf [eutinhilft.de](http://eutinhilft.de) das entsprechende Formular ausfüllen. Das Team der Eutin GmbH tritt an dieser Stelle als Vermittlung ein und wird die Anfrage dann schnellstmöglich beantworten. Alle, die keinen Zugang zum Internet haben, können das Team der Tourist-Info telefonisch erreichen, um Fragen zu eutinhilft.de beantwortet zu bekommen und direkten Kontakt zu den Unternehmen und Helfer\*innen herzustellen. Das Team der Tourist-Info wird ab Mittwoch, 16. Dezember ausschließlich telefonisch, Montag bis Freitag von 10 bis 16 Uhr, samstags von 10 bis 13 Uhr unter der Nummer 04521-70970 erreichbar sein. Am 24., 31. Dezember sowie dem 2. Januar bleibt die Tourist-Info geschlossen. Die Eutin GmbH wünscht allen Eutinern und Eutinerinnen weiterhin eine schöne Vorweihnachtszeit, viel Gesundheit und weiterhin alles Gute.



## Vollsperrung in der Friedrichstraße

**Eutin** (t). Die Friedrichstraße wird auf Höhe der Hausnummer 2 im Zeitraum von Montag, 21. Dezember 2020, bis Donnerstag, 24. Dezember 2020 voll gesperrt. Grund sind Tiefbauarbeiten nach einem Wasserrohrbruch.

Die Umleitung führt über die Klaus-Groth-Straße-Weidestraße-Elisabethstraße und zurück. Die Strecke ist entsprechend ausgeschildert. Der Schwerlastverkehr wird in diesem Zeitraum über die B76 umgeleitet.

### X-MAS in the Box

Tolle Geschenkideen warten darauf an Weihnachten verschenkt zu werden!



19,00 €



29,00 €



39,00 €



12,50 €

auch im Stoppack erhältlich



Lokales Eutin

www.brauhaus-eutin.de

Lokales Eutin

# Wunscherfüller

die Fachgeschäfte in Ihrer Nähe

– Anzeige –

## Weil Genuss gut für unsere Weihnachtsseele ist...

Weingeist, Eutiner Kaffeerösterei und Pralinothek bleiben trotz Lockdown geöffnet

**Eutin (ed).** Ab heute sind nur noch die Geschäfte des täglichen Bedarfs geöffnet, Lockdown für alles, was nicht Lebensmittel und lebensnotwendig wie unter anderem auch Drogerie, Optiker, Apotheke und (zu Weihnachten eben auch) Weihnachtsbaumverkauf ist – bis zum 10. Januar 2021. Weil aber Genuss einfach gut ist für unsere Weihnachtsseele, bleiben auch Frauke und Stefan Knorrs Weingeist und Annerose Zimmermanns Kaffeerösterei in der Königstraßenpassage sowie Peter Radomskis Pralinothek in der Königstraße trotz Lockdowns weiter geöffnet – der Einkauf guten Weins, aromatischen, frisch gerösteten Kaffees und feiner Pralinen und Trüffel sind also bis Weihnachten gesichert. Auf die köstlichen Dinge, die wir gerade an Weihnachten nicht missen wollen, muss niemand verzichten – „wir freuen uns sehr, gerade in der Vorweihnachtszeit weiter für Sie da sein zu dürfen“, sagt Frauke Knorr. „Dieses Weihnachtsfest wird für viele karg genug, gerade auf Genuss sollte niemand verzichten müssen.“ Und auch Geschenkideen für Genießer gibt es hier

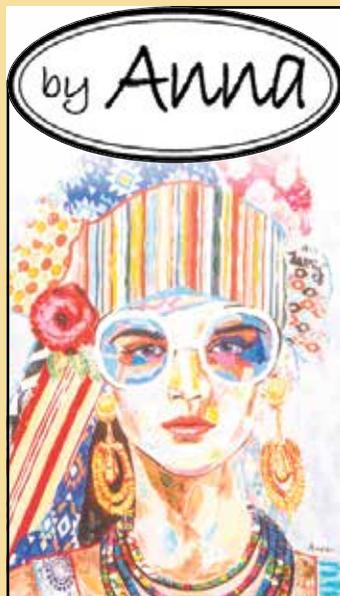


in Hülle und Fülle. So wie die liebevoll gepackten Geschenkkörbe aus dem Weingeist – viele stehen bereits fertig zum Ausuchen bereit, sie werden aber auch eigens und individuell auf Wunsch zusammengestellt. Mit Schokoladen, feinköstlichen Leckereien, Wein und allem, was der Weingeist hergibt. Außer dem Schenken ist vor allem in diesem Jahr auch das „Selber-Genießen“ wichtig, das haben wir uns schlicht verdient

– ein richtig schöner Rotwein für die Weihnachtstage zum Beispiel, welcher es sein soll, dazu berät Stefan Knorr sehr gern und findet garantiert den perfekten Weihnachtswein: Ob Nero d'Avola, Riesling, Rosé oder Grauburgunder, die Auswahl des Weingeistes hält für jeden den Lieblingswein bereit. Ein tolles Geschenk für alle Rotwein-affinen Whiskyliebhaber aber ist der Red Wine Tempranillo von Rodriguez & Sanzo – der 18 Monate im Whisky-Fass gereifte Rotwein

hat eine unfassbar tolle Frucht und dazu einen weichen Whisky-Flavour. „Spannend und sehr köstlich ist auch der Clavius, ein Naturwein, der auf Schalenhäuten vergoren und nicht geschwefelt ist“, so Stefan Knorr, „seine Aromen verändern sich im Glas, absolut faszinierend.“

Fürs Weihnachtsessen darf es ruhig mal ein besonderer Balsamico, ein feiner Frucht-Balsam für den Feldsalat oder ein aromatisches Olivenöl sein – „besonders schön sind unsere neuen Olivenöle aus dem griechischen Lakonien“, empfiehlt Frauke Knorr, „aus einzigartigen, sehr aromatischen Oliven, die nur dort wachsen – die Öle sind aus der ersten Pressung und schmecken toll.“ Natürlich gibt es auch die ungespressten Oliven, verfeinert mit Zitrone oder Mandel machen sie sich herrlich köstlich auf der Weihnachtstafel. Zum Knabbern hinterher finden Genießer im Weingeist ganz besondere Knabbereien, leckere Nüsse und eine auf der Zunge zergehende Vielfalt an süßen Köstlichkeiten für den bunten Teller. Besonders schön – auch als kleines Mitbringsel oder für Naschkatzen unterm Weihnachtsbaum – sind die handgemachten Weihnachts-



**Ihnen fehlt noch ein Geschenk?!**

**Wir machen vieles möglich!!!**

Rufen Sie uns an unter  
**01522-8533712**

Innerhalb Eutin  
- **Lieferservice** -

Wir wünschen allen ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!

Vielen, vielen Lieben Dank  
an unsere Kunden!

Ihre Anna Querfurth  
und Team



Am Rosengarten 6 - Eutin - Tel. 0 45 21 - 8 45 41 01

— **NEUDEK** —

*Küchen-, Koch- und Tischambiente*

Ihr Fachgeschäft in Eutin

Peterstraße 6-8

**!!! AB DEM LOCKDOWN !!!**

**Schreiben Sie Ihre Wünsche und Anfragen:**

- auf einen Zettel
- ab in einen Umschlag
- Einwurf durch die Ladentür
- Tägliche Bearbeitung erstmal bis 23.12.
- Abholung/Lieferung

Name, Adresse und Tel. nicht vergessen!

neudek.kuechenambiente@gmail.com

Vielen vielen Dank, wir geben alles!

*Euer NEUDEK-Team*

# Wunscherfüller

die Fachgeschäfte in Ihrer Nähe

schokoladen und die zauberhaften Schokosterne, die eigens für den Weingeist frisch angefertigt werden. Und bei der Feinkost schlendert man am besten einfach mal an den Regalen entlang und entdeckt eine Köstlichkeit nach der anderen – vom Dip über süße wie pikante Brotaufstriche, portugiesische Sardinen, italienische Trüffelspezialitäten... wenn auch vieles nicht geht in diesem Jahr, der Genuss muss nicht ausfallen.

Kaffee-Liebhaber macht man am glücklichsten mit einer Auswahl der feinen Kaffees aus der Eutiner Kaffeerösterei. Annerose Zimmermann röstet alle ihre Kaffeesorten selbst, achtet auf hochwertige Kaffees und geht so schonend mit ihnen um, dass sie es ihr (und allen Kaffee-Fans) mit herrlichen



Aromen, einer zarten Crema und unvergleichlichem Geschmack danken. Das verrät allein schon der Duft, der in der Kaffeerösterei

willkommen heißt. Von mild bis kräftig, von Bohne bis gemahlen macht die Eutiner Kaffeesommelière ihre Kunden mit den köstlichsten Kaffees glücklich. Besonders schön ist natürlich der eigens geröstete Weihnachtskaffee – „ganz cremig“, verspricht Annerose Zimmermann, „kräftig-schokoladig und trotzdem schön weich.“ Ihn gibt es auch in einer zauberhaften Dose, als Geschenk für Kaffeeliebhaber oder zum sich-selber-Verwöhnen an den Weihnachtstagen einfach herrlich.

Neben den Kaffees findet sich hier natürlich auch alles an Zubehör, das den Kaffeegenuss noch ein bisschen schöner macht – Filter zum Handaufbrühen, Kaffeemaschinen, Thermobecher, Mokokännchen und sehr schöne Mess-

löffel aus Holz machen das tägliche Kaffeekochen zum Ereignis. Wer zur Abwechslung mal heiße Schokolade trinken mag, findet in der Eutiner Kaffeerösterei die wunderbaren Trinkschokoladen von Blömboom, die fast schon Kultstatus haben – verschiedene Sorten in der sehr coolen roten Verpackung, heiß, süß und aromatisch.

Ein Paradies für alle Süßmäuler und Naschkatzen ist Peter Ra-

**DAS Weihnachtsgeschenk im Norden!**  
Gutschein für Dänischkurs bei [www.kap-x.de](http://www.kap-x.de)  
Sprachschule Kappenberg

**Öffnungszeiten:**  
Mo., Mi. & Sa.  
9.00 – 14.00 Uhr



**Tee, Porzellan  
Tüddelkram**

Peterstr. 10 - 23701 Eutin  
[www.teeschmiede-eutin.de](http://www.teeschmiede-eutin.de)

**FAN-SHOP**

Wir sind für Sie da!

**Telefonische  
Beratung und  
Abholservice**

**04528/275**



**Gardinen - Bekleidung - Post**

Textilhaus **Flaig**

Eutiner Str. 8 - Schönwalde a.B. - ☎ 0 45 28 / 2 75  
Mo.-Fr. 8.30-12 Uhr u. 14-18 Uhr, Sa. 8.30-12 Uhr



**Wir sind weiterhin für Sie da!!**

**WEINGEIST**

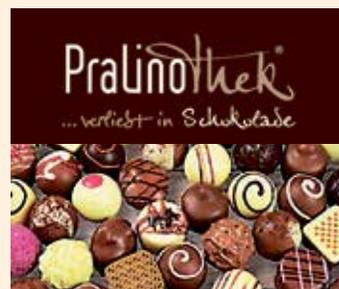
WIR BRINGEN WEIN INS LEBEN

Feine Weine & Gaumenkitzel

Frauke und Stefan Knorr  
Markt 9a (Küchenhaus)  
23701 Eutin  
Fon 04521 - 776062



Königsstraßenpassage 1e - Eutin  
[www.eutiner-kaffeeoesterei.de](http://www.eutiner-kaffeeoesterei.de)



PRALINOTHEK EUTIN  
KÖNIGSTRASSE 12 • EUTIN

# Wunscherfüller

die Fachgeschäfte in Ihrer Nähe

Radomskis Pralinothek in der Königstraße – allein die Auswahl an Trüffeln und Pralinen lässt keine Wünsche offen. Ganz zauberhaft sind die Weihachtspralinen, zuckersüß als Weihnachtskugel

gestaltet, die Trüffelsternchen oder die Goldtrüffel, ein echter Blickfang auf dem Dessertteller, ein Genuss ohnehin. Die Trüffel und Pralinen gibt es fertig gepackt, aber auch zum Selber-

zusammenstellen – wer einer Naschkatze eine Freude machen will, lässt sich einfach von Peter Radomski ein Tütchen mit ihren Lieblingspralinen zusammenstellen – oder genießt die süßen Kleinigkeiten einfach selber unterm Weihnachtsbaum. Marzipan, Lebkuchen, Schokoladentafeln der allerleckersten Sorte runden das Pralinothek-Sortiment auf Köstlichste ab und versüßen das Weihnachtsfest im Lockdown. Mit dieser Genuss-Vielfalt lassen sich die Liebsten auch nach

einem so seltsamen Jahr ganz wunderbar verwöhnen – wer hier aber an Familie, Freunde, bekannte, auch die weit entfernten, denkt, sollte sich selbst unbedingt auch etwas gönnen. Und mit einem herrlich aromatischen Weihnachtskaffee in die Weihnachtstage starten oder damit den Weihnachtsmorgen im Schlafanzug genießen, zur Ente einen feinen Rotwein genießen oder sich die Lieblingspralinen gönnen. Das haben wir uns verdient!



**„Weiter das Beste draus machen!“ ist das Motto im Brauhaus Eutin. Deshalb gibt es auch jetzt eine Reihe von Highlights: Mittwoch bis Sonntag von 12 bis 20 Uhr wird Essen im Außer-Haus-Verkauf angeboten, auch der Brauereiverkauf läuft in dieser Zeit. Sonntags heißt es weiter „Futtern wie bei Müttern“ und die Weihnachtsente für die Festtage sollte jetzt vorbestellt werden. Und wer noch auf der Suche nach einem tollen Präsent ist, liegt mit den Präsentkörben und Gutscheinen aus dem Brauhaus richtig. Alle Infos auf [www.brauhaus-eutin.de](http://www.brauhaus-eutin.de)**

**Unser  
Lieferservice**

**SIE bestellen per Telefon**  
**0800 2333 330**  
(Montag - Samstag 9.00 - 18.00 Uhr)

**WIR verpacken & liefern**

**bis 10.01.2021**

Lieferung:  
frei Haus in OH und HL

**NEUSTADT i.H.,**  
Lienaustraße 10  
Tel: 04561 / 4402  
info@haase-neustadt.de  
www.haase-neustadt.de

**Kochen & mehr  
HAASE**  
• ALLES FÜR DIE KÜCHE •

**LÜBECK**  
LUV Shopping,  
Dänischburger  
Landstr. 81  
Tel: 0451/79070940  
www.haase-luebeck.de



**Maik Neudek hat sich etwas einfallen, damit alle, deren Lieblingsort die Küche ist, trotz Lockdown das richtige Geschenk bekommen: In seinem Küchenfachgeschäft in der Peterstraße gibt es täglich von 10 bis 14 Uhr die Gelegenheit, Gutscheine oder zuvor ausgewählte Artikel unter Einhaltung der Corona-Regeln abzuholen. Mit einem hochwertigen Bräter oder einer XXL-Pfeffermühle zaubert man Pep in die Weihnachtsstube. Stilvoll wird es mit Bestecken, Karaffen und Kannen des dänischen Herstellers Georg Jensen. Natürlich liefert Maik neudek die gewünschten Ware auf Wunsch auch aus.**

# Wunscherfüller

die Fachgeschäfte in Ihrer Nähe



Das Aroma, der Duft, der Geschmack und Momente der Ruhe: Tee ist die wohl beste Verbindung von Lebens- und Genussmittel. In der Teeschmiede von Henning Klotz finden alle, die den feinen Aufguss lieben, eine reiche Auswahl hochwertiger Tees: Vom feinen Schwarztee über leckeren Früchtetee bis zu wohltuenden Kräutermischungen reicht das Angebot, das die große Zahl der StammkundInnen begeistert. Und wer noch kein Teetrinker ist: Jetzt ist genau der richtige Zeitpunkt, die Welt der Tees für sich zu entdecken. Geöffnet ist Montag, Mittwoch und Samstag von 9 bis 14 Uhr.

- Plissees
- **Insektenschutz**
- Gardinen
- Rollos

und vieles mehr...  
**Beratung, Aufmaß und Montage**  
**kostenlos**

Textilhaus **Flaig** seit 1933

Fanshop · Bekleidung · Sport · Post  
 Eutiner Str. 8 · Schönwalde a. B. · ☎ 0 45 28 / 2 75  
 Mo.-Fr. 8.30-12 Uhr u. 14-18 Uhr; Sa. 8.30-12 Uhr



Die Weihnachtseisenbahn im schön dekorierten Schaufenster der Goldschmiede Stahl-Gülzau in der Königstraßenpassage weist den Weg zu exklusiven Geschenkideen, die die Augen funkeln lassen: Filigrane Armbänder, ausdrucksvolle Edelsteine, zeitlos edle Ringe und besondere Ketten sorgen für unvergängliche Weihnachtsfreude. Der Werkstattbetrieb läuft weiter, so dass alle Aufträge wie geplant erledigt werden können. Und das Team der Goldschmiede liefert die Schmuckstücke bei rechtzeitiger Bestellung pünktlich zum Fest.

## GOLDSCHMIEDE —STAHL-GÜLZAU—



Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Königstraßenpassage 1f · 23701 Eutin  
 Telefon 0 45 21 / 7 78 89 75  
 E-Mail: info@stahl-guelzau.de Web: www.stahl-guelzau.de



# Ausbildungsatlas für den Kreis Ostholstein erschienen

## EGOH und Kreis Ostholstein wollen dem Fachkräftemangel entgegenwirken

**Ostholstein** (t). Gut ausgebildete Fachkräfte sind essentieller Faktor für ein zukunfts- sowie wettbewerbsfähiges Bestehen der Unternehmen im Kreis Ostholstein. Vor allem in der Nachwuchssicherung werden daher qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in nahezu allen Branchen gesucht und entsprechende Ausbildungsangebote geschaffen. Laut Jens Meyer, Geschäftsführer der Entwicklungsgesellschaft Ostholstein mbH EGOH, sehen sich durch den steigenden Fachkräftemangel jedoch viele Betriebe

zunehmend in ihrer Existenz bedroht. „Ein Großteil der Ausbildungsstellen in Ostholstein konnten in den vergangenen Jahren nicht besetzt werden – das ist besorgniserregend und verlangt nach gezielten Maßnahmen zur Gegensteuerung“, resümiert Jens Meyer die derzeitige Arbeitsmarktsituation.

Um die Unternehmen in der Gewinnung von Nachwuchskräften

zu unterstützen, freie Ausbildungsplätze in Ostholstein zu bündeln und Schülerinnen und Schülern der Abschlussklassen eine bessere Orientierung bei der Suche nach einem geeigneten Ausbildungsplatz zu geben, hat die EGOH daher gemeinsam mit dem Kreis sowie dem Schulamt Ostholstein, der Kreishandwerkerschaft Ostholstein und dem Unternehmensverband Osthol-

stein-Plön e. V. erstmalig einen Ausbildungsatlas 2020/2021 für Ostholstein herausgegeben. Die Broschüre, die für Interessierte als digitale Version kostenfrei unter [www.azubica.de](http://www.azubica.de) zum Download bereitsteht, bietet konkrete Ausbildungsangebote von Ostholsteiner Unternehmen sowie Tipps und Informationen zum Bewerbungsprozess, zur Ausbildung in Betrieb und Berufsschule

sowie Denkanstöße zu wichtigen begleitenden Themen wie die persönliche Entwicklung oder finanzielle Unterstützungsmöglichkeiten. „Der Ausbildungsatlas für Ostholstein ist nicht nur optisch, sondern auch inhaltlich ganz speziell auf die Bedürfnisse der Jugendlichen aus den Jahrgangsstufen 9 und 10 zugeschnitten, sodass hier jeder Absolvent und jede Absolventin die für sich passenden Hinweise auf einen Blick finden kann“, lobt Landrat Reinhard Sager das Magazin. Die enge Kooperation zwischen Unternehmen, Wirtschafts-

förderung und dem Schulamt habe schließlich gezeigt, dass so brisanten Themen wie dem Fachkräftemangel nur durch interdisziplinäre Zusammenarbeit entgegengewirkt werden könne. „Wir hoffen nun, dass der Ausbildungsatlas auch innerhalb der Schulen eingesetzt und durch konkrete Unterrichtsplanungen vermittelt wird“, betont Schulrat Manfred Meyer, denn, so konkretisiert sein Kollege Schulrat Thomas Panten: „Die Weichen für die berufliche Zukunft der Schülerinnen und Schüler werden nun einmal in der Schule gelegt“.

Die Gemeinschafts- und Berufsschulen im Kreis Ostholstein sind rechtzeitig mit ausreichend Exemplaren ausgestattet worden, sodass sich alle Schülerinnen und Schüler umfassend informieren können. Ob es gelingt, die Anzahl freier Lehrstellen in den Ausbildungsbetrieben langfristig zu besetzen, wird sich zeigen - den Start in die Ausbildung zu erleichtern, dürfte dahingegen bereits jetzt geglückt sein.



**Thomas Panten (Schulrat Kreis Ostholstein Nord), Landrat Reinhard Sager, Manfred Meyer (Schulrat Kreis Ostholstein Süd) und Jens Meyer (Geschäftsführer der EGOH) wollen mit dem Ausbildungsatlas 2020/2021 dem Fachkräftemangel entgegenwirken.**

### Haben Sie schon alles geregelt?

„Vorsorgen heißt, selbst zu entscheiden!“

- Mit Checklisten und Vordrucken
- Stets auf dem aktuellsten Stand
- Seit 15 Jahren auf dem Markt

Umfassender Vorsorgeratgeber – bereits über 500.000 Mal gedruckt

- **Beizeiten Vorsorge treffen**
- **Den digitalen Nachlass regeln**
- **Betreuungsverfügung**
- **Patientenverfügung**
- **Vorsorgevollmacht**
- **Vorausverfügungen**
- **Testament**



**14,80 €**

Diese Broschüre erhalten Sie bei uns im Verlag

**der reporter**  
Eutin  
Plön  
Preetz  
Das Familienwochenblatt

Lübecker Straße 12  
23701 Eutin  
Tel.: 0 45 21 / 70 11 0

Blasorchester Lensahn:

# Ein schwieriges Jahr geht zuende

## Ein Jahresrückblick des 1. Vorsitzenden und des Musikalischen Leiters

**Lensahn** (t). „Ein schwieriges Jahr liegt hinter uns“ stellen der 1. Vorsitzende des Blasorchester Lensahn e. V. Volker Bäderrmann und der musikalische Leiter Alexander Wulf fest.

Bis Anfang März 2020 lief der Orchesterbetrieb wie in jedem Jahr. Die Vorbereitungen für die Frühjahrskonzerte waren voll im Zeitplan. Alle Musikerinnen und Musiker nahmen aktiv an den Proben teil und freuten sich bereits auf die bevorstehenden Konzerte, einem besonderen Highlight zum Auftakt der jährlichen Konzertsaison.

Am 12. März 2020 musste der Vorstand dann jedoch einige, in der Vereinsgeschichte sicherlich einmalige und einschneidende Entscheidungen treffen. Aufgrund der Corona-Pandemie musste der gesamte Probenbetrieb mit sofortiger Wirkung eingestellt werden. Die Frühjahrskonzerte wurden abgesagt und die für Himmelfahrt geplante Orchesterreise zu den Freunden von der Marktmusik Heiligenkreuz in der Steiermark wurde storniert. Am 13. März wurden diese Entscheidungen den aktiven Musikerinnen und Musikern bekannt gegeben. Ein „schwarzer Tag“, der sicherlich allen unvergessen bleibt. Niemand wusste: wie wird es weitergehen.

Ein großes Problem war die Rückabwicklung der Kartenkäufe für die ausgefallenen Frühjahrskonzerte. Viele Kartenkäuferinnen und Kartenkäufer haben von dieser Möglichkeit keinen Gebrauch gemacht und die Karten nicht zurückgesandt. Sie haben das Eintrittsgeld für die Orchesterarbeit gespendet. Volker Bäderrmann dazu: „Dafür danken wir sehr herzlich. Wir danken ebenfalls für die vielen positiven Rückmeldungen, die wir in dieser Zeit erhalten haben. Sie sind ein toller Beweis der Wertschätzung für unser Orchester.“

Aufgrund der Lockerung der Einschränkung im September 2020 hat der Vorstand beschlossen, wieder mit der Probenarbeit zu beginnen, allerdings unter erheblichen Einschränkungen und Auflagen. Aber dies bedeutete für die Musikerinnen und Musiker einen Lichtblick. Sie durften wieder ih-



rem Hobby nachgehen. Die erste Probe fand am 16. Oktober 2020 in der Aula der Grund- und Gemeinschaftsschule statt. Öffentliche Konzerte waren jedoch auch weiterhin nicht gestattet. Dieses hatte zur Folge, dass jetzt auch die vorweihnachtlichen Kirchenkonzerte in diesem Jahr nicht veranstaltet werden durften und sie daher abgesagt werden mussten. Da die Infektionszahlen Anfang Oktober wieder erheblich anstiegen und es wieder zu Einschränkungen kam, mussten die Proben bereits nach einem Probenabend wieder eingestellt werden. Dem Vorstand war bei dieser sehr schwierigen Entscheidung bewusst, dass die erneute Einstellung der Probenarbeit für die Motivation und den Zusammenhalt der Musikerinnen und Musiker schädlich ist, aber Gesundheit als wichtigstes Gut hatte für den Vorstand absoluten Vorrang. Die bereits für den 9. November 2020 eingeladene Jahreshauptversammlung musste wieder abgesagt werden, da die Bundesregierung und die Ministerpräsidenten der Länder am 29. Oktober 2020 aufgrund der rasanten Entwicklung der Infektionszahlen der Corona-Pandemie zahlreiche und weitgehende Kontaktbeschränkungen und Maßnahmen zur Eindämmung der weiteren Ausbreitung des Virus beschlossen hatten. Der Vorstand wollte mit dieser Entscheidung einen Beitrag zur Eindämmung der Corona-Pandemie leisten Sobald die Corona-Lage

es zulässt, wird zu einer neuen Mitgliederversammlung eingeladen.

„Wann wir wieder öffentlich auftreten dürfen ist derzeit nicht

absehbar“ stellt Alexander Wulf fest. „Frühjahrskonzerte wird es auch im Jahr 2021 leider nicht geben, da wir nicht sagen können, wann wir mit der Probenarbeit wieder beginnen und wann wir wieder öffentlich auftreten dürfen. Wir geben die Hoffnung jedoch nicht auf und überlegen derzeit auch Alternativen für das kommende Jahr.“

Volker Bäderrmann schließt den Jahresrückblick: „Wir möchten allen Fans, Unterstützern und Sponsoren für die Treue zu unserem Orchester und unserem Verein und die so vielfach zum Ausdruck gebrachte Wertschätzung danken. Wir wünschen allen weiterhin eine gute Zeit

trotz Corona-Pandemie. Bleiben Sie gesund und zuversichtlich. Verbringen Sie eine schöne Weihnachtszeit und kommen Sie gesund ins neue Jahr.“



# Mews

FÜR MICH – MEIN MODEHAUS

*Wir sind weiterhin für Sie da!*

**MO-FR**  
10-15 UHR

**BESTELLEN SIE PER TELEFON ODER MAIL:**

**MOBIL:** 0157-336 539 07  
**FESTNETZ:** 04381-40 59 40  
**E-MAIL:** INFO@MODEHAUS-MEWS.DE

**WIR LIEFERN ALLE VORRÄTIGEN ARTIKEL UND GUTSCHEINE AUCH AN SIE AUS!**

FÜR KUNDENKARTENINHABER GERNE **BEQUEM PER RECHNUNG**. UMTAUSCH EINFACH NACH WIEDERERÖFFNUNG MÖGLICH.

EINE KLEINE AUSWAHL AN PRODUKTEN IST AUCH UNTER [WWW.FSHN.DE](http://WWW.FSHN.DE) UND GUTSCHEINE UNTER [WWW.MODEHAUSMEWS.DE](http://WWW.MODEHAUSMEWS.DE) BESTELLBAR.

**Meine Mode auf 3 Etagen im Modehaus Mews.**  
 Markt 22  
 24321 Lütjeburg  
 Fon 0 43 81 / 40 59 40  
[modehaus-mews.de](http://modehaus-mews.de)





## Jahresabschlussappell der Bundeswehr: Rückblick auf ein besonderes Jahr Erstmals alle Eutiner Soldat\*innen über Weihnachten zuhause

**Eutin (hr).** Während des Jahresabschlussappells des Aufklärungsbataillons Holstein blickte Oberstleutnant Tobias Aust auf ein besonderes Jahr zurück: Die Corona-Pandemie beschäftigte auch die Bundeswehr, vom Ausbildungsbetrieb im Homeoffice bis hin zu den Auswirkungen auf verschiedene Auslandseinsätze. Wir befänden uns in einer Zeit, die später einmal zwischen der Ära vor Corona und der nach Corona trennen wird, sagt Oberstleutnant Aust: „Noch vor einem Jahr hätte niemand gedacht, dass eine solche Pandemie auf uns zukommt, und doch hat sie uns eindrücklich gezeigt, dass nichts selbstverständlich ist.“ Nichtsdestotrotz gingen auch die Krisen und Kriege 2020 weiter, ob in Afghanistan oder Mali: „Freiheit und Frieden müssen noch immer tagtäglich erkämpft werden und unsere Armee in der Logik der Abschreckung stets einsatzbereit sein“, sagt Oberstleutnant Aust. Doch die frohe Botschaft in dieser Hinsicht ist, dass in diesem Jahr erstmal kein\*e Eutiner Soldat\*in über die



**Der Weihnachtsmann kam mit einem Luchs zum Jahresabschlussappell und verteilte seine Gaben an die Kompanien**

Weihnachtsfeiertage im Auslandseinsatz sein wird. „Die letzten Rückkehrer erwarten wir in der kommenden Woche, sodass über Weihnachten niemand im Ausland stationiert sein wird“, sagt Oberstleutnant Aust. Der Großteil des Bataillons wird in den Weihnachtsurlaub gehen können, einige Soldat\*innen werden jedoch in der Kaserne bleiben oder beim Gesundheitsamt eingesetzt werden, um bei der Corona-Kontaktnachverfolgung zu helfen. Kurz vor Jahresende standen noch einige Beförderungen und Auszeichnungen an. „Besonders froh bin ich, dass wir Auszeichnungen in allen Dienstgraden zu vergeben haben, weil es eben nur um die erbrachte Leistung geht“, so Oberstleutnant Aust. Die Ehrenmedaille der Bundeswehr erhielt Hauptgefreiter Yannick Zimmermann, das Ehrenkreuz der Bundeswehr in Bronze Hauptfeldwebel Mario Beckmann, das Ehrenkreuz der

Bundeswehr in Silber Hauptmann Jan Hendrik Pfeil und das Ehrenkreuz der Bundeswehr in Gold Stabsfeldwebel Leif Knaak. Hauptmann Michael Jaeck wurde zudem für sein 25jähriges Dienstjubiläum geehrt, Oberleutnant Lisa Marie Joll und Hauptfeldwebel Christian Cordts aus dem Dienst verabschiedet. Befördert wurden: Stabsunteroffizier (FA) Pascal Gerken und

Stabsunteroffizier (FA) Björn Jahn zum Feldwebel, Feldwebel Daniel Minch, Feldwebel Adrian Gutbell, Feldwebel Tobias Hülsmann und Feldwebel Maximilian Sievers zum Oberfeldwebel, Oberfeldwebel Alex Borhof, Oberfeldwebel Timm Kempe und Oberfeldwebel Dennis Scheel zum Hauptfeldwebel. Besonders zufrieden ist Oberstleutnant Aust auch mit seinen Soldat\*innen der Reserve: Fähnrich Maximilian von Oldershausen, Fähnrich Timothy Dietrich und Oberfähnrich Max Krakow wurden zum Leutnant der Reserve, Leutnant Felix von Wiersheim zum Oberleutnant der Reserve und Oberleutnant Carlo von Plettenberg zum Hauptmann der Reserve befördert.

Zum Abschluss der Veranstaltung kam noch der Weihnachtsmann persönlich statt mit seinem Schlitten mit einem „Luchs“ zu Besuch und verteilte Bierkästen an die einzelnen Kompanien. Eine Weihnachtsfeier wird es in diesem Jahr wegen der strengen Trennung der einzelnen Kohorten in diesem Jahr nicht geben, dafür können die Soldat\*innen in den Kompanien das Corona-Pandemie-Jahr 2020 mit einem Bier verabschieden.



**Feldwebel Björn Jahn erhielt in diesem Jahr von Oberstleutnant a.D. Walter Hertz und Oberstabsfeldwebel a.D. Stephan Starck den Reitersäbel, der jährlich an einen besonders leistungsstarken und vorbildlichen Nachwuchsfeldwebel verliehen wird**

**Ankauf von Gold**  
jeglicher Art, von Zahngold bis  
Bruchgold, Münzen, Barren zu  
fairen Preisen  
Tel. 0177-9163387

**Jörg IWAN**  
**COMPUTERSERVICE**  
u. Telekommunikation  
Privat- u. Geschäftskunden  
Internet - Computer - Telefonie - Notdienst  
Beratung Reparatur Installation  
04561 525 825 | 0174 1677488  
www.Computerservice-OH.de

Über 230 Jahre  
**Janus**  
Holz + Baustoffe  
Der neue  
Bodenbeläge-Katalog ist da.  
www.janus-baustoffe.de

**Arztpraxis Heike Koeller-Viethen**  
Plöner Straße 62 - 23701 Eutin - Telefon 04521-72021

**Wir machen Urlaub**  
vom 27.12.2020 bis einschließlich 6.1.2021.

Ab Donnerstag, den 7.1.2021, sind wir wieder für Sie da!

Wir wünschen all unseren Patienten ein frohes, gesundes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

# Seeadler ist das Naturpark-Tier des Jahres 2021

**Ostholstein/Plön** (t). Der Naturpark Holsteinische Schweiz e.V. hat mit dem Seeadler einen charakteristischen Bewohner der gewässerreichen Region zwischen Kiel und Lübeck zum Naturpark-Tier 2021 gekürt. In keinem anderen Teil Schleswig-Holsteins ist die Dichte der Revierpaare höher. 2020 brüteten 19 Paare innerhalb des Naturparks und 18 Jungtiere wurden hier flügge. Dies ist eine seltene Erfolgsgeschichte des Naturschutzes, denn bis vor etwa 70 Jahren war der größte Adler Europas hierzulande aufgrund menschlicher Verfolgung ausgestorben. Einen großen Anteil am Comeback des Seeadlers hat die Projektgruppe Seeadlerschutz Schleswig-Holstein, die sich seit Jahrzehnten für dessen Schutz engagiert. In Kooperation mit der Projektgruppe entstand das neue Kalenderposter, welches auf der Rückseite wieder viele Informationen über das Naturpark-Tier und auf der Vorderseite eine beeindruckende Seeadlerszene bietet. Das Poster



Der Seeadler ist das Naturpark-Tier des Jahres 2021.

ist in den Formaten A3 und A2 bei den Tourist-Infos und den Ämtern der Region kostenlos erhältlich und kann nach telefonischer Absprache (04522 749380) auch im Naturpark-Haus in Plön abgeholt werden - solange der Vorrat reicht. Zurzeit lohnt es sich wieder besonders, auf Spaziergängen den Blick nach oben zu richten, denn mit etwas Glück kann man die Seeadlerpaare bei ihren Balzflü-

gen beobachten und die lauten Balzrufe hören, die häufig im Duett ertönen. Jede/r kann dazu beitragen, dass die Brutsaison 2021 der störungsempfindlichen Seeadler erfolgreich verläuft: Spaziergänger/innen sollten ganzjährig einen großen Abstand zu den Neststandorten einhalten und insbesondere aufgestellte Hinweisschilder respektieren, die Horstschutzzonen abgrenzen.

Für das kommende Frühjahr plant der Naturparkverein mehrere Wanderungen unter fachkundiger Führung, auf denen es Gelegenheit geben wird (sofern Corona es zulässt), Seeadler durch Spektive und Ferngläser zu beobachten, ohne zu stören und viel Wissenswertes zu erfahren. Die Termine sind ab März auf der Homepage des Naturparkvereins zu finden: [www.naturpark-holsteinische-schweiz.de](http://www.naturpark-holsteinische-schweiz.de)  
Der Naturpark Holsteinische Schweiz e.V. bedankt sich für die finanzielle Förderung des Ministeriums für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt, Natur und Digitalisierung des Landes Schleswig-Holstein.



## Die Auto-Seite

KEUSEN

Leihanhänger

ab 5,- €

Eutin/Fissau 0 45 21 / 42 01

Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen

Tel.: 03944-36160

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

Ankauf aller Pkw für Export

Alle Toyota, Geländew., RAV4, Renault Kangoo u. Berlingo, Honda CRV, VW, Opel, DB, alle Japaner, Busse aller Marken auch def.

auch Sa. + So.

Tel. 0 45 21 / 8 48 98 77

Kaufe alle  
Pkw/Busse

Tel. 01 63 / 1 43 19 91 od. 04 51 / 93 10 51 02

**Abkürzungen**

ABS	.....	Anti-Blockier-System
AHK	.....	Anhängerkupplung
Alu	.....	Alu-Felgen
AU	.....	Abgas-Untersuchung
Bj.	.....	Baujahr
DR	.....	Dachreling
el.	.....	elektrisch
FH	.....	Fensterheber
FP	.....	Festpreis
GSD	.....	Glas-Schiebedach
met.	.....	metallic (Lack)
Mod.	.....	Modell(jahr)
NP	.....	Neupreis
NR	.....	Nichtraucherfahrzeug
NSW	.....	Nebelscheinwerfer
R(ad)/C(ass)	...	Radio/Cassette
Servo / SV	.....	Servo-Lenkung
SD	.....	Schiebedach

VW Polo 1,2 TSI, schwarz, 90 PS, Bj. 07/15, HU 07/22, 40800 km, Ganzj.Reifen(vorne neu), unfallfrei, VB 8.350 €, Tel.0172/9157916

AB 16 JAHREN  
AIXAM FAHREN

Für Jung und Alt mit Mopedschein  
zulassungsfrei - steuerfrei - umweltfreundlich

Mobil bei jedem Wetter!

AIXAM-OSTSEE.DE

AK Autoka Kessel  
MOTORGARTENGERÄTE

24321 Lütjenburg • Tel. 043 81-49 54

Köppe

Geprüfte Fachwerkstatt  
für Unfallinstandsetzung

Karosserie- u. Lackierfachbetrieb

✓ modernste  
Technologien

✓ Original-  
Ersatzteile

✓ geprüfte  
Qualität

Ihr Spezialist für

- Kfz-Unfallreparaturen
- Fahrzeuglackierungen
- Karosserie-/Ausbeularbeiten
- Autoglas

Fragen Sie  
nach unserem  
Hol- und  
Bringservice!

Besuchen Sie unsere Homepage: [www.lackkoepp.de](http://www.lackkoepp.de)

Sierksdorfer Straße 20 • 23730 Neustadt i. H. • Tel.: 04561 / 34 44  
[www.lackkoepp.de](http://www.lackkoepp.de) • E-Mail: [info@lackkoepp.de](mailto:info@lackkoepp.de)



# Winterpause im „Anziehungspunkt“

**Eutin (aj).** Der „Anziehungspunkt“, die Kleiderabgabestelle des DRK in der Elisabethstraße 17 in Eutin, geht in die wohlverdiente Winterpause. Letzter Verkaufstag ist Donnerstag, der 17. Dezember.

Das Team wünscht allen Kundinnen und Kunden sowie allen, die mit ihren Spenden für ein reiches Angebot an gut erhaltenen und modischen Kleidungsstücken gesorgt haben, eine besinnliche

Adventszeit: „Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen am Donnerstag, dem 7. Januar 2021, wenn unser Anziehungspunkt wieder für Sie öffnet“, sagt Leiterin Margit Thorwald.



## STELLENMARKT

Alle Stellenanzeigen auch online auf [sicherdirdenjob.de](http://sicherdirdenjob.de)  
Jetzt durchstarten!

### Fahrer/Begleitung in der Personenbeförderung

Sie fahren gerne Auto, sind hilfsbereit u. suchen eine sinnvolle Tätigkeit?

**Informieren u. bewerben Sie sich** jetzt für den Bereich Ostholstein.

[www.medi-car.info](http://www.medi-car.info) Tel.: 0160-8575722

### Immobilien-Service Franck

Timmendorfer Strand

Suchen zu sofort oder später einen **Mitarbeiter für Außenanlagen (m/w/d)** in Teilzeit oder Vollzeit.

☎ 0170 / 4 78 88 81 – Herr Rode  
✉ [rode@immoservice-franck.de](mailto:rode@immoservice-franck.de)

Tapezier, Streich- und Fußbodenverlegearbeiten. Tel. 01577-3843670

### Immobilien-Service Franck

Timmendorfer Strand

Suchen zu sofort ganzjährig einen **Gärtner (m/w/d)** in Teilzeit oder Vollzeit.

☎ 0170 / 4 78 88 81 – Herr Rode  
✉ [rode@immoservice-franck.de](mailto:rode@immoservice-franck.de)

**Wir suchen ab sofort:**

### Sanierungshelfer für Wasser- & Brandschadensanierung (m/w/d)

- Einsatz für Demontagearbeiten, Einarbeitung möglich.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:



**Oliver Tews**  
Sandkuhle 3  
23714 Bad Malente  
Tel. 04523 - 95 240 95  
Email: [info@ttb-gmbh.com](mailto:info@ttb-gmbh.com)

### Laufend Geld verdienen?



... werde Verteiler in unserem Team

Jeden Mittwoch in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe. **Bewerben Sie sich jetzt** (Mindestalter 13 Jahre, auch Frührentner und Rentner)

Wir suchen Zusteller in:

• **Dodau**  
telefonisch unter 0 45 21 / 70 11 20  
per E-Mail unter [vertrieb@der-reporter.info](mailto:vertrieb@der-reporter.info)



Das Familienwochenblatt

Lübecker Str. 12 · 23701 Eutin

FINDEN

SIE DEN

PERFEKTEN  
MITARBEITER

FÜR IHR

UNTERNEHMEN!

ANZEIGENBERATUNG UNTER  
0 45 21 / 70 11 - 0



Stellenmarkt

**der reporter**

**Du bist individuell!**  
**SICHER DIR DEN JOB.**

[sicherdirdenjob.de](http://sicherdirdenjob.de)

Rade Beschichtungstechnik GmbH  
Albert-Einstein-Straße 15  
23617 Stockelsdorf

Rade  
Beschichtungstechnik

Wir sind einer der führenden europäischen Hersteller von speziell beschichteten Glasfaservliesen. Für unsere weltweit ansässigen Kunden beschichten wir Vliesstoffe, welche als Dekorschicht für Akustik-Deckenplatten und Isolationsanwendungen eingesetzt werden. Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir für unsere Fertigungsabteilung in Vollzeit (38,5 Stunden) ab dem 01.02.2021:

**Produktionsmitarbeiter** m/w/d ab Februar 2021

**Was ist Ihre Aufgabe:**

- Bedienung der Produktionsanlagen
- Verpackung der Fertigung
- Dokumentation Produktionsdaten
- Durchführung Zwischenprüfungen
- Mithilfe bei Reparaturarbeiten

**Was sollten Sie mitbringen:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Technisches Verständnis
- Hohes Qualitätsbewusstsein
- Teamfähigkeit & Zuverlässigkeit
- Selbstständige Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen einen anspruchsvollen und zukunftsorientierten Arbeitsplatz in einem gut aufgestellten mittelständischen, inhabergeführten Unternehmen.

**Lust auf einen neuen und interessanten Arbeitsplatz?**  
Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an unsere Postadresse oder per E-Mail an: [bewerbung@radegmbh.de](mailto:bewerbung@radegmbh.de)



## BEWERBUNG **STELLENMARKT**



Das Ev.-Luth. Kindertagesstättenwerk im Kirchenkreis Ostholstein sucht für seine neue Kindertagesstätte und zur Teamverstärkung in den bestehenden Einrichtungen

### **Erzieher/in**

in Ahrensböök, Bosau, Hutzfeld, Lensahn, Niendorf, Oldenburg i.H. und Süsel

### **Sozialpädagogische/r Assistent/in**

in Ahrensböök, Burg auf Fehmarn, Eutin, Heiligenhafen, Schönwalde

**Neugierig?** Unter [www.kirchenkreis-ostholstein.de/jobs](http://www.kirchenkreis-ostholstein.de/jobs) finden Sie das jeweilige Stellenprofil.

Suche zum nächstmöglichen Termin engagierten **Zimmerergesellen**

## **ZIMMEREI WILLI ULLVERICH**

23823 Liethkaten · Tel. 0171 / 3156923



Gestalten Sie mit **uns** die Zukunft in Eutin!

Für die **Tagesklinik** des **AMEOS Klinikums Eutin** suchen wir einen

## **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w/d)**

auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung

### **Ihre Vorteile**

- Ein verantwortungsvolles und abwechslungsreiches Aufgabenfeld in einem kleinen multiprofessionellen Team
- Familienfreundliche Arbeitszeitgestaltung
- Großzügige Förderung von Fort- und Weiterbildungen
- Ein umfangreiches Angebot an Mitarbeitendenrabatten (Corporate Benefits)
- Zuschuss zu den Kinderbetreuungskosten
- Möglichkeit, ein Fahrrad zu leasen (z. B. E-Bike)
- Maßnahmen zur Prävention und Förderung Ihrer Gesundheit

### **Ihre Aufgaben**

- Einsatz im Rahmen von Krankheits- und Urlaubsvertretung
- Eigenverantwortliche pflegerische Patientenversorgung
- Je nach Interesse oder Vorerfahrung selbstständige Durchführung von Gruppentherapien möglich (z. B. Entspannungsverfahren, Qigong, Akupunktur, Skillstraining)

### **Ihr Profil**

- Eine abgeschlossene Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege, möglichst mit mehrjähriger Berufserfahrung in der psychiatrischen Pflege
- Engagement, Verantwortungsbewusstsein sowie Teamfähigkeit
- Empathie sowie eine wertschätzende Grundhaltung

Detaillierte Auskünfte erteilt Ihnen gern die Leitende Ärztin, Frau Dr. Claudia Kostrzewa-Penthin, unter Tel.+49 (0) 4521 40162-10.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, vorzugsweise über unser Online-Bewerberportal.

**Folge uns auf Instagram**  
@ameos\_gruppe



**Vor allem Gesundheit**

[ameos.eu](http://ameos.eu)

Kies- und Schotterwerk Kreuzfeld

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Kies- und Sandindustrie.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams einen

## **Metallbauer/ Landmaschinenmechaniker (m/w/d)**

für Wartung, Reparatur und Instandhaltung unserer Anlagen in den Werken.  
Schweißscheine erforderlich, FS-KL CE wünschenswert

sowie einen

## **Hilfsarbeiter (m/w/d)**

mit handwerklichem Geschick für Außenarbeiten in den Werken.  
Erledigung von Arbeiten in einem abwechslungsreichen Aufgabengebiet.

Haben wir dein Interesse geweckt, dann melde dich bitte bei unserem Werksleiter Ralph Fiolka  
email: [werkleiter@kieswerk-kreuzfeld.de](mailto:werkleiter@kieswerk-kreuzfeld.de)  
Tel. 0176 – 31475158

Unser Kunde aus Eutin gehört zu den führenden Unternehmen der Elektrotechnik (unterbrechungsfreie Stromversorgung) und sucht über uns umgehend zuverlässige und handwerklich geschickte

### **Montage Mitarbeiter (m/w/d)**

In direkter Festanstellung

#### **Ihre Aufgaben:**

- Baugruppenmontage
- Platinenbestückung
- Endmontage Leiterkarten und Gehäuse

#### **Ihr Profil:**

- Nach Möglichkeit verfügen Sie über Erfahrungen in der Montage elektronischer Komponenten
- Sie besitzen technisches Verständnis
- Sie sind es gewohnt, filigrane Arbeiten auszuführen
- Sie arbeiten - überwiegend sitzend- in einem netten Team an einem modernen Arbeitsplatz
- Sie sprechen Deutsch auf mindestens B2 Niveau

Es handelt sich um keine Zeitarbeit, sondern um eine Direkte Festanstellung bei unserem Kunden, d.h. Sie schließen direkt mit ihm Ihren Arbeitsvertrag ab, wir sind nur der kostenlose Vermittler.

**ALP Personalberatung Hamburg, Frau Michaela Koch,**  
040 6894949-0, [m.koch@alp-personal.de](mailto:m.koch@alp-personal.de)



# Ihre Experten für professionelle Immobilienvermittlung

VON POLL IMMOBILIEN Geschäftsstellenleiter Robert Rothböck und Immobilienberater Jan Nadziczny geben Tipps zur aktuellen Lage

**Plön (t).** Das Berufsbild des Immobilienmaklers ist äußerst komplex. Aus diesem Grund ist es essenziell, dass ein Makler sowohl über Fachkenntnisse als auch über eine fundierte Aus- und Weiterbildung verfügt. Unverzichtbar sind gute Referenzen sowie das Verfolgen der aktuellen Marktlage und Rechtsprechung.

Der Makler sollte nicht nur über sogenannte Soft Skills wie Menschenkenntnis, Einfühlungsvermögen und Souveränität verfügen, sondern auch in der Lage sein, bei Verhandlungen mit der jeweils anderen Vertragspartei sowie bei Terminen mit dem Notar zu unterstützen und bei der Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten zu helfen. Er kennt marktkonforme Preise und kann diese auch begründen, zeichnet sich durch ein breites Fachwissen aus und ist bestenfalls auf eine Immobilienkategorie oder eine bestimmte Region spezialisiert.

Zudem prüft er Interessenten und vorab sämtliche Objektunterlagen. Außerdem stehen ihm die verschiedensten Marketingtools zur Verfügung, mit deren Hilfe er die Immobilie seines Kunden bewirbt. Darüber hinaus sollte er seinen Kunden nur Häuser oder Wohnungen vorstellen, die deren Wünschen hinsichtlich Lage, Größe und Preis entsprechen. Professionelle Makler sind zudem durch eine berufliche Haftpflichtversicherung abgesichert. Eine Online-Besichtigung sollte er auch bieten. So ersparen sich Eigentümer unnötige Termine zu Hause und die Interessenten können sich schon vorab ein Bild über die Immobilie machen. Nur Käufer, die dann auch weiterhin an der Immobilie interessiert sind, besuchen die Immobilie persönlich. Entsprechende Hygienemaßnahmen sind hier einzuhalten und ein professioneller Makler ist perfekt hierfür ausgestattet.

Kunden sollten sich nicht scheuen, ihren Makler auf diese Punkte anzusprechen, denn nur professionelle Immobilienvermittler bieten einen Service, der die Courtage, die bei einem



erfolgreichen Abschluss fällig wird, wert ist. Vertrauen Sie daher immer auch Ihrem Bauchgefühl. Darüber hinaus sollten die Makler auch einen Sachverständigen nachweisen können, dann erhalten Verkäufer eine profunde Bewertung. „Die Immobilienberater unseres traditionsbewussten Maklerunternehmens VON POLL IMMOBILIEN werden konstant geschult und stetig weitergebildet. Unter anderem sind sie auch als Immobilienmakler (IHK) qualifiziert. So können unsere Kunden vertrauensvoll unseren Service in Anspruch nehmen“, so Robert Rothböck, Geschäftsstellenleiter des VON POLL IMMOBILIEN Shops Plön. Und dies nicht nur bundesweit, sondern auch darüber hinaus. Denn mit mehr als 350 Shops und über 1.500 Kollegen ist VON POLL IMMOBILIEN in Deutschland, Österreich, der Schweiz, Spanien, Italien, Ungarn, Frankreich, den Niederlanden, Luxemburg sowie Portugal vertreten und damit eines der größten Maklerhäuser Europas. Ein internationales Netzwerk mit regionalen Experten und langjähriger Erfahrung: So wird Ihr Immobilienverkauf zum Erfolg.

Der direkte Weg: Kontaktieren Sie unseren VON POLL IMMOBILIEN Shop Plön unter Telefon 04522 765 697, unter [www.von-poll.com/ploen](http://www.von-poll.com/ploen) oder besuchen Sie uns vor Ort in der Johannisstraße 1a.

## Neuregelung bei der Maklerprovision

In naher Zukunft sollen beim Kauf und Verkauf von Wohnimmobilien beide Vertragsparteien die Maklerprovision zu gleichen Teilen tragen. Und zwar deutschlandweit. Dies führt in einzelnen Bundesländern zu Anpassungen – in einigen mehr, in den meisten jedoch weniger. Das Gesetz tritt voraussichtlich am 23. Dezember 2020 in Kraft und schafft damit eine bundeseinheitliche Regelung zur Maklerprovision beim Kauf und Verkauf von Wohnimmobilien. Die Neureglung schafft für Verbraucher die notwendige Transparenz bei der Provisionsregelung. Mit dem fairen Halbtteilungsprinzip wird zukünftig deutlicher herausgestellt, dass im Regelfall beide Parteien von der Maklerdienstleistung profitieren. Die wesentlichen Neuregelungen lassen sich im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) finden.

Welche Änderungen kommen mit der Neuregelung auf die Beteiligten zu? „Zukünftig sind Maklerverträge über die Vermittlung von Wohnungen und Einfamilienhäusern in Textform abzuschließen – zum Beispiel als E-Mail. Eine mündliche Vereinbarung per Handschlag oder eine telefonische Zusage sind nicht mehr gültig“, so Jan Nadziczny, Immobilienberater im Plöner Shop.

Geschäftsstellenleiter Robert Rothböck konkretisiert: „Wird ein Makler im Auftrag sowohl für den Käufer als auch den Verkäufer tätig, kann der Makler von jeder Partei nur eine Provision in derselben Höhe verlangen. Eine spätere Anpassung der Maklerprovision führt zur automatischen Anpassung in gleicher Höhe für die andere Partei.“ Von dieser Regelung

abweichende Vereinbarungen sind unwirksam.

Hat nur eine Partei den Makler beauftragt, ist auch nur diese zur Zahlung der Provision verpflichtet. Soll auch die nichtauftraggebende Partei zur Zahlung verpflichtet werden, beträgt deren Anteil maximal 50% der vereinbarten Gesamtprovision. Eine spätere Anpassung der Maklerprovision führt auch hier zur automatischen Anpassung in gleicher Höhe für die andere Partei. Die Zahlung für den Nichtauftraggeber wird jedoch erst fällig, wenn die auftraggebende Partei nachweislich gezahlt hat. Der Nachweis ist vom Auftraggeber oder dem Makler zu erbringen. Die faire, hälftige Teilung wird mit der Neuregelung zum Regelfall. Da die Provisionshöhe zwischen den Vertragsparteien individuell vereinbart wird, kann es bei verschiedenen Immobilien, zum Beispiel Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser, zu unterschiedlichen Provisionsätzen kommen.

Sie haben Fragen zu dieser Thematik oder zum Immobilienverkauf im Allgemeinen?

Gerne beraten wir Sie auch persönlich in unserem VON POLL IMMOBILIEN Shop in Plön, Johannisstraße 1a! Geschäftsstellenleiter Robert Rothböck sowie Immobilienberater Jan Nadziczny erreichen Sie zudem telefonisch unter 04522 765 697 0 oder per E-Mail an [ploen@von-poll.com](mailto:ploen@von-poll.com).

KIEL



ca. 110 m<sup>2</sup> 4

€ 545.000

2015 56,6 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
B Fernwärme

STEIN



ca. 160 m<sup>2</sup> 5

ca. 414 m<sup>2</sup> € 452.000

2017 149,22 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
E Gas

SCHWENTINENTAL



ca. 166 m<sup>2</sup> 4

ca. 1.012 m<sup>2</sup> € 728.500

2017 48,1 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
A Gas

KIEL/NEUMÜHLEN-DIETRICHSDORF



ca. 95 m<sup>2</sup> 3

€ 290.000

Zum Zeitpunkt der Anzeigenerstellung lag kein Energieausweis vor.

WARDER



ca. 149 m<sup>2</sup> 6

ca. 914 m<sup>2</sup> € 439.000

1997 119,6 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
D Gas

KIEL



ca. 117 m<sup>2</sup> 4

ca. 584 m<sup>2</sup> € 334.800

2001 263,6 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
H Gas

QUARNBEK



ca. 166 m<sup>2</sup> 4

ca. 5.800 m<sup>2</sup> € 1.298,5 Mio.

Zum Zeitpunkt der Anzeigenerstellung lag kein Energieausweis vor.

PLÖN



ca. 1.017 m<sup>2</sup> € 175.800

GOOSEFELD



ca. 188 m<sup>2</sup> 5,5

ca. 16.585 m<sup>2</sup> € 635.000

2009 150,8 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
E Öl

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie** und **unverbindliche** Marktpreiseinschätzung ihrer Immobilie an.



Robert Rothböck

Master of Business Administration (MBA)  
Immobilienkaufmann (IHK)  
Geprüfter freier Sachverständiger für  
Immobilienbewertung (PersCert®)  
GESCHÄFTSSTELLENLEITER



Jan Nadziczny

Immobilienfachwirt  
Geprüfter Grundstücksgutachter  
IMMOBILIENBERATER

Wohnfläche Zimmeranzahl Grundstück Baujahr der Heizung Preis  
Energieverbrauchsausweis Energiebedarfsausweis Energieeffizienzklasse Energieverbrauch/-bedarf hauptsächlich. Energieträger



# IMMOBILIEN

**FLIESEN-BEKO**  
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63  
oder 0 45 27 / 18 14

**UMZÜGE**  
*Max Preuß*

**Wir ziehen Sie um!**  
Maßgeschneiderte Umzüge,  
Spezialtransporte und Einlagerungen.  
**Tel. 0 43 42/31 01**

**Von Grund auf solide!**  
  
**KRIEBEL & LAFRENZ**  
Ihre Partner  
beim Hausverkauf  
Tel. 04521-7099313  
www.kriebel-lafrenz.de



*Wir verwirklichen Wohnträume*



- Jedes Haus als Kfw 55 Haus erhältlich
- Frei geplanter Grundriss
- Massiv gemauert
- Abluftwärmepumpe inklusive
- Freie Wahl der Ausstattung
- Kurze Bauzeit

**Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!**



**NAGEL MASSIVHAUS GMBH**  
Trentrade 35 Tel. 0 45 26 / 30 07-0  
24326 Ascheberg info@nagelbau.de  
[www.nagelbau.de](http://www.nagelbau.de)

**Bekanntmachung**  
Die Gemeinde Bosau beabsichtigt zum nächstmöglichen Termin die Vermietung des Nebengebäudes der Dunkerschen Kate in Bosau. Im klassischen Ambiente eines Fachwerkhäuses bietet sich Ihnen die Möglichkeit der Waren- und Musterpräsentation. Das Gebäude ist ausgestattet mit einem Bad und einer Kochecke. Insgesamt handelt es sich um eine Gesamtfläche von ca. 40 m<sup>2</sup>. Ausreichende Parkmöglichkeiten für Ihre Kunden sind in unmittelbarer Nähe vorhanden. Es wird wenigstens der Betrieb von den Osterferien bis zum 30. September eines Jahres gewünscht. Es liegt ein Gutachten über Holzschäden am Fachwerk vor. Dies besagt, dass die Holzschäden zu einer Gefährdung der Standsicherheit des Gebäudes führen können. Nähere Informationen hierzu erhalten sie bei Frau Harder (s.u.). Ein Nutzungskonzept sowie ein Mietangebot richten Sie bitte bis spätestens zum 30. Dezember 2020 an nachstehende Anschrift:

**Gemeinde Bosau**  
Der Bürgermeister  
Frau Harder  
Heinrich-Rieper-Straße 8  
24306 Plön

Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Frau Harder unter der Rufnummer 0 45 22 / 74 71 - 64.

## Kaufgesuche

Für ein Pärchen suchen wir ein großzügiges Baugrundstück, **Kaufpreis bis € 150.000,-**

Ein älteres Ehepaar sucht altersgerechte Wohnung mit guten Einkaufsmöglichkeiten, **bis € 185.000,-**

**OTTO STÖBEN**  
Frei 0800 7863236 IMMOBILIEN

**RATZ FATZ PLATZ**  
• Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen (besenrein)  
Keller, Dachboden, Haus, Wohnung, Garage, Entkernung usw... (mit Wertanrechnung)  
• Kleinumzüge  
Tel. 0174 / 716 32 14

**IM NORDEN**  
IMMOBILIEN  
Ihre Spezialisten  
für Immobilienvermittlung und  
Baufinanzierung  
[www.im-norden-immobilien.de](http://www.im-norden-immobilien.de)  
Tel: 04521 79045-0

**Town & Country HAUS** Ihr Hausbaupartner vor Ort  
Traumhausschmiede GmbH  
24238 Selent  
[traumhausschmiede.de](http://traumhausschmiede.de)  
[ferienhausbau-ostsee.de](http://ferienhausbau-ostsee.de)

**TRANSPORTE · LAGERUNG  
UMZÜGE · PACKARBEITEN**  
**WIR PACKEN DAS!**  
[www.spedition-rosenbaum.de](http://www.spedition-rosenbaum.de)  
Von Raum zu Raum mit  
**Rosenbaum**  
MÖBELTRANSPORTE NAH UND FERN

**Qualität seit 2010**  
**FliesenHeyer**  
Gottfried Heyer  
Fliesenarbeiten aller Art  
Tel. 0 45 27 / 742 99 62  
Mobil 01 63 / 4 82 76 66  
[www.fliesen-heyer.de](http://www.fliesen-heyer.de)

**Die Gartenkralle**  
Dirk Ruge  
**Ihr Haus- & Gartenservice**  
Dirk Ruge · 23823 Berlin/Seedorf  
Tel.: 0 45 55 - 71 46 40  
Mobil: 01 73 - 9 54 29 20

**LBS IMMOBILIEN** **Bewertung**  
Im Rahmen des Immobilien-Service bietet Ihnen die LBS an, Ihr Haus kostenlos und unverbindlich preislich einzustufen.  
**Dipl.-Ing. Johannes Hansen**  
Mitglied im Gutachterausschuss  
Tel. 0 45 21 / 736 92 · [info@immo-hansen.de](mailto:info@immo-hansen.de)  
[www.immo-hansen.de](http://www.immo-hansen.de)  
**Wir vermitteln Zufriedenheit.**

**kompetent & preiswert**  
**Nordtrans Umzüge & Möbeleinlagerung**  
– Tel.: 0 45 61 / 16 815 –  
[www.nordtrans-umzüge.de](http://www.nordtrans-umzüge.de)

## Kaufgesuche

Wir suchen ein kleines Einfamilienhaus, gerne in dörflicher Lage, **Kaufpreis bis € 280.000,-**

Für einen Beamten suchen wir eine moderne und attraktive Stadtvilla, **Kaufpreis bis € 480.000,-**

**OTTO STÖBEN**  
Frei 0800 7863236 IMMOBILIEN

**Wohnen bleiben!**  
Kaufpreis kassieren! Ärztin kauft bewohnte Immobilien sofort oder später. Evtl. Hotel/Garni, Eigentümer-Angebot angenehme ☎ 0176/87791087

**Einfamilienhaus** in Eutin gesucht!  
Wir suchen ein EFH (5-Zimmer) in Eutin zum Kauf, sofort oder auch zu einem späteren Termin. ☒ Chiffre Z001/10383

**Studienrat u. Grundschullehrerin** suchen EFH/Baugrundstück NUR in Gr. Meinsdorf, Bockholt, Gotthendorf, Röbel, Eutin zum Kauf. Tel.0178-4188880

## Vermietung

**Bad Malente, 2-Zi.-Whg.** in ruhiger Lage mit eigenem Haupteingang, 60qm, EBK mit GS, DB+ WB, Keller + Raum für Fahrrad, gepflegter Hof und Vorgarten, ab. 01.01.21 an Einzelperson zu vermieten, 530€ KM +165€NK +MS, Tel. 04523/4463

## Mietgesuche

**Garage gesucht**  
Nähe Bahnhof in Eutin



**Burghard**  
Rechtsanwälte  
Fachanwaltskanzlei  
für Verkehrsrecht  
Bahnhofstr. 12, 23701 Eutin  
Telefon 0 45 21 79 67 101  
Mobil 0173 914 60 41  
[www.Burghard-Anwaelte.de](http://www.Burghard-Anwaelte.de)

- Sanitär- und Heizungsbau
- Badkomplettsanierung
- Solaranlagen

**Carsten Schmidt**  
Umlandstraße 8 | 23823 Seedorf  
(0 45 55) 71 49 06  
[www.gebaeuedienst-schmidt.de](http://www.gebaeuedienst-schmidt.de)

**Dringendes Kaufgesuch**  
MFH mit mind. 3 Wohneinheiten oder mehr bis ca. 1. Mio. €  
**Peter H.W. Tamm Immobilien GmbH**  
Tel. 04521-78528

**Dach und Fassade**  
kleine und große Arbeiten.  
**01 78 - 2 46 44 97**

**HAUSVERWALTUNG**  
**MARKWARDT & SCHARRER**  
Verwaltung aus professioneller Hand  
Telefon 0 45 61 / 71 456 81  
Waschgrabenstr. 17 · 23730 Neustadt  
[info@immobilienneustadt.de](mailto:info@immobilienneustadt.de)

# Kein Jobverlust im Winter!

**Ostholstein** (t). Unternehmen im Baugewerbe, Betriebe im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau, die Dachdecker und die Gerüstbauer stehen jedes Jahr vor den gleichen Herausforderungen: Frost und Schnee, Regen und Sturm führen zu saisonbedingten Arbeitsausfällen und nicht selten wird gut ausgebildetes und eingearbeitetes Personal in die Arbeitslosigkeit entlassen. Das muss nicht sein, denn für diese Unternehmen besteht die Möglichkeit, das Saison-Kurzarbeitergeld (kurz: Saison-Kug) sowie die sogenannten ergänzenden Leistungen in Anspruch zu nehmen.

Das Saison-Kurzarbeitergeld wird in der Schlechtwetterperi-

ode vom 1. Dezember bis zum 31. März gezahlt. Dabei wird die Leistung bereits ab der ersten Ausfallstunde gewährt. Die betroffenen Arbeitnehmenden erhalten das Saison-Kug in der Höhe des sonst gezahlten Arbeitslosengeldes, bleiben aber weiterhin bei ihren Betrieben angestellt. Verbessern sich die Witterungsbedingungen und ist dadurch wieder eine kurzfristige Arbeitsaufnahme möglich, kann die Weiterbeschäftigung unkompliziert und ohne langwierige Personalsuche erfolgen.

Arbeitgebende haben während der Zahlung des Saison-Kurzarbeitergeldes Anspruch auf die Erstattung der von ihnen allein zu tragenden Beiträge zur Sozialver-

sicherung. (Aus tarifrechtlichen Gründen gilt dies allerdings nicht für die Gerüstbauer.)

Arbeitnehmende erhalten ergänzende Leistungen wie das sogenannte Zuschuss-Wintergeld oder das Mehraufwands-Wintergeld.

„Diese ergänzenden Leistungen, sowohl für Arbeitgebende als auch für Arbeitnehmende, finanzieren sich im Übrigen nicht aus den Beiträgen zur Arbeitslosenversicherung, sondern aus einer speziellen Umlage“, erläutert Markus Dusch, Chef der Arbeitsagentur Lübeck.

„Solche Umlagen sind Zahlungen, die extra für einen bestimmten Zweck erhoben werden - in diesem Fall für die ergänzenden

Leistungen zum Saison-Kurzarbeitergeld.

Das Verfahren hierzu wurde durch die Tarifpartner der Baubranche beschlossen. Anders als viele denken, wird diese Umlage nicht nur durch die Unternehmen finanziert. Seit einigen Jahren leisten auch die Mitarbeitenden einen Beitrag zur Umlage, um so die Arbeitslosigkeit im Winter zu vermeiden.“

Der Arbeitgeber-Service der Arbeitsagentur Lübeck informiert interessierte Unternehmen gerne über dieses Angebot. Kontaktieren Sie einfach Ihren persönlichen Ansprechpartner oder nutzen Sie unsere kostenfreie Service-Rufnummer: 0800 4 5555 20.



## Kleinanzeigen

### Ankäufe

#### AN- & VERKAUF

Gold & Silber Schmuck

Omaschmuck • Bruchgold

Zahngold • Silberbestecke

Porzellan-Figuren • Bernstein

Uhren • Münzen • Militaria

Spielzeug • Postkarten, Fotos

Ankauf von ganzen Nachlässen

**BARGELD SOFORT!**

das **STÖBERLÄDCHEN**

Kirchenstraße 17 • 24211 Preetz  
(neben Firma Eitling)  
Telefon (0 43 42) 30 93 16

### Bekanntschaffen

#### Partnersuche erfrischend anders!

Vorgestellt vom NDR-TV  
und der Presse  
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder  
[www.partnerboerse-nord.de](http://www.partnerboerse-nord.de)

Lieber eine Freundin, als gar keinen  
Ärger, er, 63, 1.80 m. Tel. 0157/  
70754983

### Tiermarkt

#### Pferdefutter in großer Auswahl

#### Grünes Warenhaus

23701 Eutin-Neudorf  
Plöner Str. 91  
Telefon (0 45 21) 31 34

Raum Malente: Suche 1 Box + Weide (für 2 kleine Ponys), Tel. 01522-5626621

### Verkäufe



Der **Bahnhof Benz** als H0-Modell.  
MKB Exklusivmodell 80 Euro. Weitere Infos unter [eisenbahninluetjenburg.de](http://eisenbahninluetjenburg.de) oder 0178 1615911

Wildfleisch, direkt vom Jäger, Anfragen unter Tel. 0152-02367281



Fleisch und Wurstspezialitäten von alten Schweinerassen, Bauernhähnchen & Perlhühnern

#### HOFLADENZEITEN ZU WEIHNACHTEN

Donnerstag & Freitag	17./18.12.	9 - 18 Uhr
Samstag	19.12.	9 - 14 Uhr
Dienstag & Mittwoch	22./23.12.	8 - 18 Uhr
Heiligabend	24.12.	8 - 12 Uhr

**NEU!** Unser »Bauer Schramm«-Automat hat 24/7 für Sie geöffnet! Sie finden ihn direkt an der L184 in Schwienukuhlen!

Schwienukuhlen 28 • 23623 Ahrensböök  
Tel. 04525 - 1812 • [www.BauerSchramm.de](http://www.BauerSchramm.de)

### Verschiedenes

**Frührentner sucht Gartenarbeit** für jung & alt, Büsche/Hecke, Herbstschnitt mit Abfuhr & pflastern. Winterdienst 5,- €/m  
**Tel. 0179 - 6 15 74 24**  
auch So. erreichbar!

### Verschiedenes

#### Gärtner sucht Arbeit.

Hecke, Büsche, Bäume, Herbstschnitt mit Abfuhr und Pflasterarbeiten!

Winterdienst 5,- €/m!

**Tel. 01 79 - 4 09 43 91**  
auch So. erreichbar!

Klavierstimmer **Duijn**. Tel. 04521-4106 oder 0177-4697150

#### Fragen Sie zuerst den Fachmann ...

#### Schmidt

HEIZUNG • SANITÄR  
Weidestraße 51 • 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 • Fax 7 47 60

#### STOPP!!! Dachrinnenreinigung

vom Dachdecker,  
laufender Meter 1,- €  
☎ 0151/27557659

**Jetzt Winterdienst sichern** durch den HAGA-Service: Schnee räumen, streuen, bis zu 2x tgl. lt. Satzung, auch Urlaubsservice, 5,- €/m,  
**Tel. 0159-01270677**  
auch So. erreichbar!

**Stefan Külper**  
Stubben/  
Baumwurzelfräsen  
0172-8845247

### Verschiedenes

#### Sie haben ein Schrott Problem?

- Auto & Wohnwagen Entsorgung  
- Haushaltsauflösung  
- Metall Schrott

**Ruf Schrotti an!**  
**Tel. 01 73 / 7 424 424**

#### Biete alle Dacharbeiten schnell & günstig.

Dachsanierung & -Reparatur, z.B. Scheune, Stall, Halle, Fassade, Garage, Carport mit Material Trapezblech & Antitropf.

**Tel. 01 51 - 66 80 18 92**

#### Apple Service -auch iPhone

Wir sind da!  
0451-873600  
[www.jessenlenz.de](http://www.jessenlenz.de)

#### Chiffre-Anzeigen

...können nur schriftlich beantwortet werden. Geben Sie Ihre Antwort einfach bei uns in der Geschäftsstelle ab. Wir leiten sie ungeöffnet an den Inserenten weiter, daher ist es erforderlich, dass die entsprechende Chiffre-Nummer auf den Umschlag geschrieben wird.

Auskünfte und Fragen beantwortet allein der Auftraggeber, nicht wir!

**Chiffre-Anschrift:**  
„der reporter“  
Lübecker Straße 12 • 23701 Eutin





# 5.000 Euro für die Digitalisierung

## Hans Gerhard Ramler spendet für das Dorf- und Schulmuseum Schönwalde

**Schönwalde (t).** Kurz vor Weihnachten kann sich das Dorf- und Schulmuseum über eine Spende von 5.000 Euro freuen. Hans Gerhard Ramler aus Sierksdorf überbrachte diese dem 1. Vorsitzenden des Fördervereins, der bereits Verwendung für die Mittel hat. Derzeit laufen die Vorbereitungen zur Digitalisierung der umfassenden Sammlung, die auf den ehemaligen Rektor der kleinen Dorfschule, Hermann Michaelsen, zurückgeht. „Diese Aufgabe ist mit ehrenamtlichen Kräften kaum zu leisten“, freut sich Dobkowitz über eine weitere Finanzspritze für das Projekt.



**Die Freude über die Spende von 5.000 Euro, die Hans Gerhard Ramler (Mitte) dem Förderverein des Dorf- und Schulmuseums Schönwalde quasi als Weihnachtsgeschenk überbrachte, war beim 1. Vorsitzenden Marc Dobkowitz (l.) und Honorarkraft Gerrit Gätjens groß.**

schafft für die Digitalisierung der Exponate zur Verfügung. Hans Gerhard Ramler war zur Gründung des Fördervereins 1983 Mitglied des Landtages

und ist seither Mitglied. „Ich bin jemand, der solch eine Mitgliedschaft auch über das Mandat hinaus aufrechterhält“, bemerkt er bei der Spendenübergabe. „Ich war schlicht sprachlos, als mich Herr Ramler anrief und fragte, ob wir Verwendung für 5.000 Euro hätten“, berichtet Marc Dobkowitz vom ersten Kontakt mit dem langjährigen Mitglied.

Schon vor Jahren wurde begonnen erste Stücke der Sammlung zu fotografieren und in einer Datenbank zu erfassen. Welchen Stellenwert die Digitalisierung im Dorf- und Schulmuseum hat zeigt auch, dass der Förderverein Mitglied Nummer eins im entsprechenden Verbund der Museen mit dem Namen „digiCULT“ ist.

„Wir haben bislang auf ehrenamtlicher Basis gut 600 Exponate erfassen können. In den vergangenen Jahren lag dieses Thema jedoch auf Eis, weil uns schlichtweg das Personal fehlte“, berichtet Dobkowitz. In diesem

Jahre habe man sich für einen Systemwechsel innerhalb des digiCULT Verbundes entschieden und bereite derzeit die Datenmigration in eine webbasierte Version der Datenbank vor. „Damit werden wir unabhängig vom Museum als Standort für die Datenerfassung“, begründet der Vorsitzende diesen Schritt. Allein 23 Ordner voller Inventarkarten waren auf ihre Übertragung in die Datenbank. „Diese Arbeit ist nicht nur wichtig als Grundlage für zukünftige digitale Ausstellungsangebote, wie sie in diesem Jahr von manchem Museum als Alternative für

den Museumsbesuch entwickelt wurden, sondern ist auch wichtig für Forschung und Lehre“, begründet Dobkowitz den hohen finanziellen Einsatz für das Projekt. Studenten und Forscher machten sich heute immer seltener auf den Weg in kleine Museen, obwohl dort manche Schätze lagerten.

Eine wissenschaftliche Sichtung der in Schönwalde lagerten Sammlung von rund 1.000 Schulwandbildern in diesem Jahr habe dies wieder einmal gezeigt. „Auch diese Arbeit wäre in digitalen Beständen viel einfacher möglich gewesen“, ist der Vorsitzende des Fördervereins sicher. Umso glücklicher sei er über die unerwartete Spende von Hans Gerhard Ramler.

2021 will sich das Museum mit seinem digitalisierten Bestand an Sammelbildern aus Margarinepackungen an „Coding da Vinci“, dem mittlerweile größten Kultur-Hackathon Deutschlands beteiligen.

## Familienanzeigen

*Lieselotte und Horst Lüdeckens*

17.12.1960 - 17.12.2020

60



60

*zur Diamantenen Hochzeit*

*gratulieren wir Euch von ♥ en*

*Petra und Uwe  
und alle die Euch lieb haben!*

Familienanzeigen



Wir haben  
**Diamantene Hochzeit**

17.12.1960 - 17.12.2020

**Lieselotte und Horst  
Lüdeckens**

Vor 60 Jahren sind wir zwei auf die Reise gegangen. In diesen Jahren haben wir mit unserem Eheschiff manchen Sturm erlebt. Aber gemeinsam haben wir immer wieder einen guten Kurs aus jedem Unwetter gefunden.

Für alles in diesen Jahren danke ich Dir,  
*meine Lilo.*

Und: Ich liebe Dich noch immer

## Bürgersprechstunden 2021

**Malente (t).** Aufgrund der seit März 2020 anhaltenden COVID-19-Pandemie und den damit verbundenen Beschränkungen, können wir leider nicht vorhersehen, wann die Bürgersprechstunden wieder stattfinden können. Sie erfahren rechtzeitig über die Presse bzw. einen Aushang am Rathaus, wenn wir die Bürgersprechstunden wieder aufleben lassen.

Sollten Sie aber Anliegen haben, deren Klärung erforderlich ist, so können Sie diese schriftlich per Post oder per E-Mail unter malente@landsh.de mit dem Stichwort Bürgersprechstunde an die Gemeinde Malente schicken. Wir werden uns dann schnellstmöglich um Ihre Anliegen kümmern. Bürgermeisterin Tanja Rönck um Verständnis.

**Statt Karten**

Was bleibt, ist die Erinnerung  
an einen lieben Menschen,  
der von uns gegangen ist.

**Marie Fehling**

geb. Deerberg  
† 14. November 2020

**Herzlichen Dank**

allen, die gemeinsam mit uns Abschied genommen haben,  
sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf  
vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt der Dorfschaft Löja und  
Frau Pastorin Heike Bitterwolf.

Im Namen der Familie  
**Claus Fehling**

Löja, im Dezember 2020

*„Ich bin nicht tot, ich tausche nur die Räume,  
ich leb' in euch und geh' durch eure Träume.“  
-Michelangelo Buonarroti-*

**Traute Medved**

geb. Möller  
\* 09. Februar 1945 † 26. November 2020

Ein besonderer und liebenswerter Mensch wurde uns  
genommen. Wir sind unbeschreiblich dankbar für die  
gemeinsame Zeit, die uns unvergessen bleibt.

Im Namen aller Angehörigen, Freunden und Bekannten  
**Milan, Petra, Lena,  
Marven Zabi, Sonja, Jenny**

Es wird am 18. Dezember 2020 um 11 Uhr in der  
Saint Laurentius-Kirche in Süsel Abschied genommen.

**Ab Januar  
mehr Kindergeld**

**Ostholstein** (t). Das Kindergeld wird ab Januar 2021 um monatlich 15 Euro je Kind erhöht. Somit werden künftig für das erste und zweite Kind jeweils 219 Euro Kindergeld pro Monat gezahlt, für das dritte Kind 225 Euro und ab dem vierten Kind jeweils 250 Euro pro Monat. Die Beträge werden automatisch von der Familienkasse

angepasst und ab Januar in der neuen Höhe ausgezahlt. Kindergeldberechtigte müssen nichts veranlassen. Die aktuellen Auszahlungstermine können unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) abgerufen werden. Hier stehen auch weitere Informationen und Online-Angebote zum Kindergeld und Kinderzuschlag zur Verfügung.

**Traueranzeigen**

*Das schönste Denkmal,  
das ein Mensch bekommen kann,  
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.*

**Martha Tzschentke**

† 12. November 2020

Unser Dank gilt allen, die uns beim Heimgang von Martha begleiteten und uns ihr Mitgefühl durch viele Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt Frau Silke Eckeberg für die trostreichen Worte sowie dem Bestattungshaus Schröder für die hilfreiche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Günter Tzschentke**

Eutin, im Dezember 2020

**Pflege24Nord**

**24-Stunden-Betreuung  
in Ihrem eigenen Zuhause!**

Individuelle Betreuung!

**Die bezahlbare Alternative  
zum Pflegeheim!**

**Tel.: 0 45 61 / 52 56 01**

**[www.pflege24nord.net](http://www.pflege24nord.net)**

**Im Trauerfall**

gibt es für die Hinterbliebenen Vieles zu bedenken, Vieles zu veranlassen. Hier steht Ihnen das Bestattungsinstitut hilfreich zur Seite.

Es sind aber auch Freunde, Bekannte, Nachbarn, Kollegen zu benachrichtigen.

Eine Traueranzeige im Familienwochenblatt „der reporter“ ist der richtige Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben.

Dann wird keiner vergessen.

**der reporter**



*"Danket dem Herrn, denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich."*

*Psalm 106,1*

**Anne Langbehn**

geb. Luckey

\* 1. April 1939 † 14. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit

**Kay und Iris mit Maya und Jonas  
Ann-Kathrin und Vito mit Laura  
Claus**

**Urte und Mark  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Traueranschrift: Urte Friedrichs, Moislinger Allee 67 a-b, 23558 Lübeck

Der Trauergottesdienst findet am Freitag, dem 18. Dezember 2020, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Eutin, Plöner Straße, statt. Die Beisetzung erfolgt anschließend auf dem Friedhof Eutin-Neudorf.

Aufgrund der aktuellen Beschränkungen ist die Personenzahl in der Kapelle begrenzt.



## MÄRKTE

**EUTIN**  
Samstag und Mittwoch  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

## BAD MALENTE

Donnerstag  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter  
Platz, Tel. 04523-99200

C 26207

# der reporter

Das Familienwochenblatt

## Eutin/Malente

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrens-  
böck, Süsel, Schönwalde sowie alle in  
diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG  
Fehrnarsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag

Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker,  
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer, Astrid Jabs,  
Lotta Schneider

Gesamtherstellung: Burg-Verlag

24. Jahrgang

Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2020

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2017

Ausgabe Eutin/Malente: 28.551

Eutin/Malente & Plön/Preetz: 52.750

**Annahmeschluss  
für Anzeigen**  
und Redaktion:  
montags 16 Uhr!

E-Mail für Anzeigen:  
anzeigen@der-reporter.info  
E-Mail für Redaktion:  
redaktion@der-reporter.info

### Unsere Partner:

»der reporter« Neustadt

BALTICUM-Verlag,  
Tel. (0 45 61) 51 70 - 0, Fax 51 70 90

»der reporter« Timmendorfer Strand

Verlag: PM-Druck,  
Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08

»der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen

Stüben-Verlag-Werbung,  
Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97

»der reporter« Oldenburg in Holstein

Burg Verlag GmbH & Co. KG,  
Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03

»nord reporter« Kühlungsborn

nord reporter Klaus Koch e.K.,  
Tel. (038293) - 41 000

»Probsteer«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf

Burg Verlag GmbH & Co. KG,  
Tel. (04 31) 24 36 24, Fax 24 51 36



**Für Hörfehler, die bei der telefo-  
nischen Aufgabe von Annoncen  
entstehen, übernimmt der Verlag  
keine Haftung. In jedem Fall ist  
der Auftraggeber zur Zahlung der  
Annoncen-Rechnung verpflichtet.**

## KIRCHEN

### EUTIN

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Eutin**

*St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2*

**Freitag, 18. Dezember**

18 Uhr: Adventsandachten

**Sonntag, 20. Dezember**

10.30 Uhr: Gottesdienst

**Freie Evangelische Gemeinde**

*Industriestraße 11*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 22. Dezember**

9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

**Freie Christengemeinde Eutin**

*Neumühle 1*

**Sonntag, 20. Dezember**

9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 22. Dezember**

19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

## MALENTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Malente**

*Maria-Magdalenen-Kirche*

**Sonntag, 20. Dezember**

17 Uhr: Gottesdienst mit Krippen-  
spiel, vor oder in der Kirche

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Ahrensböck**

*Marienkirche*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Regionaler Gottesdienst in  
Gnissau (draußen)

11 Uhr: Gottesdienst

**Katholische Kirchengemeinde**

*St. Marien Ahrensböck*

**Samstag, 19. Dezember**

17 Uhr: Heilige Messe in der evange-  
lischen Kirche

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Bosau**

*St.-Petri-Kirche*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Gottesdienst

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Sarau**

*Am Kirchplatz 1*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Gottesdienst

## Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe  
unseres Familienwochenblattes  
liegen folgende Prospekte bei:

**Teilausgabe Eutin:**

• Megaland Expert Eutin

**Teilausgabe Plön/Preetz:**

• Megaland Expert Eutin  
• Mundfein Pizzawerkstatt Preetz

**Wir bitten um freundliche Beachtung  
Fragen hierzu beantworten  
wir Ihnen gern unter**  
04521/7011 - 0.



## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Schönwalde**

*Jahnweg 2*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Friedenslicht aus Bethlehem

**Gleschendorfer Feldsteinkirche**

*Am Kirchberg 2*

**Sonntag, 20. Dezember**

11 Uhr: Gottesdienst

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Neukirchen**

*St.-Johannis-Kirche,  
Hauptstraße 22*

**Sonntag, 20. Dezember**

11 Uhr: Gottesdienst, adventliche  
Orgelmusik und Sologesang

**Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Süsel**

*St.-Laurentius-Kirche,  
An der Kirche*

**Sonntag, 20. Dezember**

10 Uhr: Gottesdienst

## NOTAPOTHEKEN

**Mittwoch, 16. Dezember 2020**

Voss-Apotheke, Peterstr. 30, 23701  
Eutin, 04521-70095

Seestern-Apotheke, Brückstr. 11,  
23730 Neustadt, 04561-4171

**Donnerstag, 17. Dezember 2020**

Einhorn-Apotheke, Eutiner Str. 3,  
23744 Schönwalde, 04528-1001

Ostsee-Apotheke Haffkrug,  
Strandallee 1a, 23683 Scharbeutz OT  
Haffkrug, 04563-5463

**Freitag, 18. Dezember 2020**

Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14, 23714  
Bad Malente-Gremsmühlen, 04523-  
2234

Kur-Apotheke

Niendorf,

## NOTAPOTHEKEN

Strandstr. 110, 23669 Timmendorfer  
Strand, 04503-89090

**Samstag, 19. Dezember 2020**

Apotheke Eutin, Industriestr. 5 a,  
23701 Eutin, 04521-7782783

Schwentine Apotheke, Markt 4,  
24211 Preetz, 04342-2814

## BÜCHERBUS

*Haltstellen der Fahrbücherei  
Kreis Ostholstein:*

**SÜSEL: Donnerstag, 17. Dezember**

9.35 bis 12.15 Uhr: Schule, Am  
Schulzentrum (i. d. 2.Ferien 11.15 bis  
11.45 Uhr).

**WOLTERMÜHLEN:**

**Donnerstag, 17. Dezember** 14.15

bis 14.30 Uhr: Alte Salzstraße 11.

**GOTHENDORF: Donnerstag,**

**17. Dezember** 14.45 bis 15 Uhr:

Feuerwehr. **KESDORF: Donnerstag,**

**17. Dezember** 15.10 bis 15.30 Uhr:

An der Auwisch 3. **OTTENDORF:**

**Donnerstag, 17. Dezember** 15.35

bis 16 Uhr: Holmkamp 9. **SÜSEL:**

**Donnerstag, 17. Dezember** 16.20

bis 16.40 Uhr: Neustädter Straße/  
Alte Feuerwehr. **RÖBEL: Donner-**

**stag, 17. Dezember** 16.55 bis 17.10

Uhr: Dorfplatz 20. **BOCKHOLT:**

**Donnerstag, 17. Dezember** 17.15

bis 17.30 Uhr: Waldweg, Bushalte-

stelle. **SÜSEL: Freitag, 18. Dezem-**

**ber** 10.20-10.40 Uhr: Kindergarten,

Pastor-Fuchs-Weg 2. **GLESCHEN-**

**DORF: Freitag, 18. Dezember**

15.10-16 Uhr: Kirche.

**Wie läuft die Vorbestellung?**

Die Medien müssen vorab über den

Online-Katalog, telefonisch oder per

Mail bestellt werden.

Interessierte sehen den Vorgang auf

der Internetseite des Bücherbusses.

Dort findet man eine Anleitung zum

Bestellvorgang.

## Weihnachtsgottesdienste

*Ostholstein/Plön (t).* Die  
Pfarrei St. Vicelin informiert  
ihre Mitglieder, dass es auf-  
grund der Platzbeschrän-  
kungen in ihren Kirchen  
unbedingt erforderlich ist,  
sich für die Gottesdienste  
an Heiligabend und am 1.  
Weihnachtstag anzumel-  
den.

Die Anmeldungen, telefo-  
nisch, per Mail oder per An-  
meldezettel aus der Kirche  
vor Ort, werden nur in dem  
Zeitraum entgegengenom-  
men von Dienstag, dem 15.  
bis Donnerstag, dem 17.  
Dezember 2020.

Sie können sich folgender-  
maßen mit Ihren Kontakt-  
daten anmelden:

Für die Standorte Eutin,  
Malente und Ahrensböck:  
Telefonisch: Di, Mi, Do  
9 Uhr - 17 Uhr, 04521-

79450 - Mail: pfarrbuero@  
pfarrei-st-velicin.de Wicht-  
tig: Geben Sie bitte bei der  
Anmeldung (auch per Mail)  
unbedingt Ihre Kontakt-  
daten an (Name, Adresse,  
Telefonnummer), dann ist  
beim Einlass in den Weih-  
nachtsgottesdienst keine  
Registrierung mehr erfor-  
derlich. Sollte die An-  
meldung nicht erfolgreich  
sein, weil kein Platz mehr  
vorhanden ist, würden wir  
Sie telefonisch darüber in-  
formieren. 5 Minuten vor  
Beginn der Gottesdienste  
werden angemeldete, aber  
noch nicht eingemommene  
Plätze an nicht angemelde-  
te Wartende vergeben. Bit-  
te haben Sie Verständnis,  
dass Anmeldungen vor dem  
15. Dezember 2020 nicht  
berücksichtigt werden.

Weihnachten aus St. Michaelis:

## Eine CD voll Musik und Trost

**Eutin** (t). Auch in den Kirchen wird in diesem Jahr das Weihnachtsfest anders gefeiert. Viele Gottesdienste finden draußen statt und es können weniger Menschen an den Gottesdiensten teilnehmen. „Wir beobachten auch, dass Menschen Angst vor Ansteckung haben und deshalb auch nicht in unsere Gottesdienste kommen“, erzählt Pastorin Maren Löffelmacher. So wird es wohl auch an Heiligabend sein. Deshalb hatte sie eine Idee: Weihnachten aus St. Michaelis – eine CD mit bekannten Weihnachtsliedern, Chorgesang, der Weihnachtsgeschichte aus dem Lukasevangelium und verschiedenen Texten. Kantorin Antje Wissemann war sofort begeistert und machte sich an die Arbeit. Entstanden ist eine Musikauswahl mit Aufnahmen aus den vergangenen Jahren und neuen Aufnahmen mit Einzelstimmen aus der Eutiner Kantorei. Auch die anderen Pastoren zogen mit und haben die verschiedenen Texte eingelesen.

Die CD „Weihnachten aus Eu-



**Pastorin Maren Löffelmacher und Kantorin Antje Wissemann bringen mit einer CD Weihnachtsgrüße aus St. Michaelis zu den Menschen.**

tin“ ist gedacht für alle Menschen, die ihr Weihnachten in diesem Jahr zu Hause feiern wollen, aber auf die weihnachtlichen Klänge und die Weihnachtsbotschaft aus „ihrer“ St. Michaeliskirche nicht verzichten möchten. Sie ist als Einzelexemplar kostenfrei im Gemeindebüro, bei den Pastorinnen und Pastoren und bei den Kirchenhütern erhältlich. „Wir freuen uns jedoch über eine Spende für die Aktion ‚Brot für die Welt‘“, fügt Pastorin Maren Löffelmacher hinzu, „traditionell sammeln wir in den Weihnachtsgottesdiensten hierfür ja die Kollekte.“ Weitere Exemplare sind dann zum Preis von 5 Euro erhältlich.

„Wir hoffen, dass wir auf diese Weise deutlich machen können: Weihnachten findet statt! Anders als alle Jahre wieder, aber das Fest der Geburt Jesu fällt nicht aus. Daran kann kein Virus etwas ändern. Das Kind von Bethlehem ist ein Zeichen der Hoffnung auch in diesem Jahr,“ sagt die Pastorin abschließend.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Ahrensböck informiert:

## Heiligabend unter Corona-Bedingungen

Gottesdienste in diesem Jahr mit Anmeldung und Sitzplatzvergabe

**Ahrensböck** (t). Zwar kann bis zum Redaktionsschluss nicht mit Sicherheit gesagt werden, wie die Bestimmungen für Gottesdienste tatsächlich zu Heiligabend sein werden, die Kirchengemeinde Ahrensböck plant daher mit den jetzigen Bestimmungen. Diese besagen, dass sich zirka 80 Personen in der Kirche zu einer Andacht aufhalten dürfen. Es darf nicht gesungen werden, der Mindestabstand zwischen den einzelnen Haushalten muss 1,50 Meter betragen und von jedem Haushalt wird die Adresse und Telefonnummer benötigt.

„Damit wir möglichst vielen Menschen die Möglichkeit geben können, am Heiligabend in die Kirche zu gehen, haben wir uns entschieden, fünf Andachten anzubieten“, teilt die Gemeinde mit und ruft auf: „Bitte melden Sie sich bis zum 20. Dezember zu den Andachten an und reservieren sich Ihren Platz!“ Für die Anmeldung gibt es zwei

Möglichkeiten: Die erste läuft per Anmeldeformular aus dem Gemeindebrief oder auf der homepage kirche-ahrensboeck.de. Das Formular muss ausgefüllt an die Gemeinde gesendet oder in den Briefkasten vom Kirchenbüro geworfen werden. Die Anfrage wird beantwortet und die Eintrittskarten werden per Post zugesandt. Die zweite Variante ist die Anmeldung über einen Sitzplan direkt im Internet auf der Webseite <https://kgahrensboeck.church-events.de>

Wer eine Reservierung vorgenommen hat, kann am Heiligabend direkt zum vorgesehenen Platz in der Kirche gehen und muss sich nicht extra schriftlich registrieren lassen.

Aus organisatorischen Gründen können die Anmeldungen nur bis zum 20. Dezember entgegengenommen werden.

Wer kurzentschlossen am Heiligabend direkt zur Kirche kommt, muss damit rechnen, dass alle

Plätze schon ausgebucht sind und ein Einlass nicht mehr möglich ist. Daher die dringende Bitte: „Helfen Sie mit, Enttäuschungen zu vermeiden und melden

Sie sich vorher an.“ Die Verantwortlichen danken im Voraus für das Verständnis und hofft, dass alles so klappt, wie es uns gewünscht ist.



## Kleidershop Weihnachtsurlaub

**Schönwalde** (t). Der DRK – Kleidershop in Schönwalde Eutiner Straße 1 geht in die Weihnachtspause: „Wir wünschen allen un-

seren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2021“, grüßen der DRK-Ortsverein Schönwalde und das Kleidershop Team.





# MARKANT



...fren Dich drauf!

Wir wünschen eine  
schöne Adventszeit!

Malente,  
Bahnhofstr. 40  
**7.00 -  
20.00 Uhr**  
Sonntag von  
12.00 - 18.00 Uhr



**Frisches Kotelett**  
vom Schwein, ohne Filet  
saftig und zart  
im Stück oder in Scheiben  
1 kg

**4.99**



**Kasseler Nacken**  
goldgelb geräuchert,  
saftig, im Stück oder  
in Scheiben  
1 kg

**4.44**

**Arla  
Kærgården**  
verschiedene Sorten  
250-g-Becher  
(100 g = 0.52 €)

statt **2.19** nur



**1.29**



**Gackerle**  
**Frische Putenoberkeulen**  
1 kg

**3.99**

**Ritter Sport  
Schokolade  
Bunte Vielfalt**  
verschiedene Sorten  
100 g Tafel

statt **1.19** nur



**-0.69**



**Wiesenhof  
Junge Ente**  
HKL A, bratfertig, gefroren  
2400-g-Stück  
(1 kg = 2.91 €)

statt **9.99** nur

**6.99**



**Dallmayr  
prodomo  
Kaffee**  
verschiedene Sorten  
500-g-Packung  
(1 kg = 6.98 €)

statt **6.49** nur

**3.49**



**nutella**  
750 g + 75 g  
825-g-Glas  
(1 kg = 3.62 €)

statt **3.99** nur

**2.99**



**Frosta  
internationale  
Fertiggerichte**  
verschiedene Sorten  
gefroren  
500/450-g-Beutel  
(1 kg = 4.98/5.53 €)

statt **3.39** nur

**2.49**



**Oldesloer  
Weizenkorn**  
32% vol.  
0,7-Liter-Flasche  
(1 Liter = 7.13 €)

statt **5.99** nur

**4.99**



**Pepsi Cola\*,  
Schwip-Schwap\*,  
Mirinda oder 7up**  
\*koffeinhaltig, verschiedene Sorten  
1,5-Liter-PET-Flasche  
zzgl. 0.25 € Pfand  
(1 Liter = 0.39 €)

statt **0.99** nur

**-0.59**



**Dr. Oetker  
Bistro-  
Baguette**  
verschiedene Sorten  
gefroren  
250-g-Packung  
(100 g = 0.44 €)

statt **1.89** nur

**1.11**

**Flensburger**  
verschiedene Sorten  
20 Bügelflaschen à 0,33 Liter, Kiste  
zzgl. 4.50 € Pfand (1 Liter = 1.67 €)

statt **12.99** nur



**10.99**

Verbraucher-Informationen

Gültig vom 16.12. - 19.12.2020 | KW 51

Liebe Markant-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 4-10, 24116 Kiel.  
Besuchen Sie uns im Internet [www.markant-online.de](http://www.markant-online.de)



**Steuerersparnis  
wird an der Kasse abgezogen!**

Gilt auch für alle  
Werbeartikel!